Ն. 4566 — 1900 ՅՈՒՆԻՍ 25—26 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1318 ԸԼԳԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 12 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԸՆԴՄԱՆ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԸՆԴՄԱՆ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ
12 այրգ 6 այրգ 3 այրգ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէջմիայն 20 զրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيولكيان — ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԲԱՆԱԼԻՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ
Լինելի, Զինեմի վէ Յունեմի սահիպէ գր. 5
Կիւնեմիւ սահիպէ 11է 10բ. հա. » 3
Մէկտառը նախիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գազուլ օրունամագ վէ տէրմ օրունմայան էվրագ իտաէ օրունմայամագ

Խորհրդանշական թամպուլա Գազը Ալի հատատէնական նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան ժաթրատասրնատ տրը։ Գրաֆիֆէր մէվտատ հոգգընատ կոգէթանրն սահիպ վէ մէտուլ։
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ հիւրատատ օրունատ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Շանկայատան Լօնտրայա չէքիէն եէնի պիր Թէլեկրաֆ՝ Բէքինատէի սեֆիրլէր իլէ ղէվճէլէրինն վէ էվլատրրնըն վէ ժուհաֆրզ ատաքերինն գաթլ օրնատրզ-լարը հավատիսի թատադ էթմէքատ տիր։ Շանկայատան ալընան տիկեր պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, Զին ատքերի՝ բը-րէնս Թիւանըն էմրիյլէ՝ Բէքինատ պու-լընան էվրօրալըրատան մատատ, Խը-րիմթիյ-ՆԷՐԸ գազուլ էտէն 5000 եէրլի վէ քէզա 4000 Զինլի ասի սեր-քէրատէլերի Թէլեֆ էթմիշլեր տիր։ Զի-լի վալիսի տէ Թէլեֆ օրմուշ իսէ տէ, պու հավատիս թատադ օրընմամշտը։

Շանկայատա պուլընան ումում գոնսո-լոսլար՝ քէնտի հիւքիւմէթլերինէ չէգ-տիքլերի Թէլեկրաֆիլարտա, Զին իս-կանընընն կիւնէն կիւնէ պէօյիւտիկինի պիլտիրմիշլեր տիր։

Ռիվայէթ կէօրէ, Ռուսիա Զարը Ի-քինի Նիզալա՝ պու կիւնլերէտ պիր ազ միւատէթ Լէհիթանատա գալմագ, վէ գօմանատը պուլընարը ալայն էգ-էիզնամ սէնէի աէվրայէտի չենլիքլե-րինատ հազը պուլընամագ տը։ Շիւպ-հէսիզ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին՝ Ա-լէքսանիա վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրլարը իլէ միւլագատ էթմէք Նիյէթինատ պու-լընարընա տաիր սիրիրէն զուհուր ի-տէն չայտ՝ մէզգիւր Լէհիթան սէյա-հը միւթէասվիրէսինատն նէյէթ էթմիշ օրմալը տը։

Ռուսիանը Ֆինլանտիա էյալէթի մա-գարրը հիւքիւմէթի օրան հէլսինկֆօրս շէհրինատն շէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, էյալէթը միւթադէի մէգգիւ-բէ Մէճլիսը «յանը» Զարա պիր արիզէ իրսալ էթմիշ տիր։ Իշպու արիզէատ պէյան օլընարընընա կէօրէ, մէճլիսը մէգգիւր՝ Ռուս լեսանընընն Ֆինլանտա-յա իտխալինէ վէ հուրրիյէթը իհթի-մա չէրաթթինին թայինէտ վէ Ֆին-լանտալիլարա մէն օլընան պագը սիւ-վերը Թիւհմարիյէնին իհրաբը Ռուսլա-րա միւսաատէ օլընմասընա տաիր օրան էմրամէի իմբէրաթօրյի նէյր էթմէգ իսթէմէդատ տիր։

Ֆինլանտա էյալէթինին Մէճլիսը ա-յան ազասը, մալիյէ միւտիրի Մ. Շաբ-բանթէ, Թիհմրէթ վէ սենայի միւ-տիրի Մ. Կրիբենգերի, հարգիյէ միւ-տիրի Մ. Նաման, զրաթ միւտիրի պարօն տր Թրուալ, վէ տալիյէ վէ մահգէմէի քիւզար հէյթէլէրինատն եէտի ազա իսթիֆալարընը վէրմիշլեր տիր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Ի թալիա վէլիքահատը բրէնս տը նալ իլէ զէվճէսինէ սէլամը Շա-հանէյի թէզկէրէ էթմէք իւզրէ, Խորիճիյէ նազրընը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի՝ Տիվանը Հիւ-մայուն Թէրճէմանը աթուֆ։ Իգ-բահիմ պէյ հազրէթլերի իլէ պիր-լիքատ էվվէլքի սապահ ճէլա նամ Թէնէզզիւհ վաբօրընա կէթմիշլեր վէ էարբմ սաաթ գատար կէօրիւշ-միշլեր տիր։

Եէվմը մէգգիւրատ բրէնս վէ բրէն-սէս՝ Տօլմա-Պաղչէ վէ Պէյլերպէյի սէրայլարընը զիյարէթ էթմիշլեր, վէ Պօղազ Իչինի կէզմիշլեր վէ տիւն տախի եէնէ միհմանատրը սատատ։ Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլերի իլէ պիրլիքատ Թօրգաու սէրայը Հիւ-մայունը իլէ Միւգէխանէի Հիւմա-յունը սէյր էթմիշլեր տիր։

Թէպլիզաթը բէսմիյէ գըսմընատ օգունամագը վէճհէլ, միւշարէլէյ-հիւմա բրէնս վէ բրէնսէս՝ տիւնՄա-պէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, Զա-թը հազրէթը Բատիշահի իլէ միւ-լագը օլմուշլար վէ Մապէյնը Հիւ-մայունատ պուլընան զայէթ միւ-քէմմէլ քիւթիւգխանէյի զիյա-րէթ իտէրէք ֆէվգէլատէ Թագ-տիր էյլէմիշլեր տիր։ Պատէ-հու չինի ֆապրիգասընը, Խաս Պաղչէյի վէ Խաս Ախբրը տախի սէյր էթմիշլեր տիր։ Մուախիրէն արապալարա Թէքբար Տօլմա-Պաղ-չէյէ կիտերէք, 5 չիֆթէ գայրգա Թէնէզզիւհ վաբօրընա ավտէթ էյ-լէմիշլեր տիր։

Միւշարէլէյհիւմա պու կիւն Մէվ-լուտ պալյընատ տաիրէի մախսու-սէատ հազրը պուլընամագլար տը։

—Տիւն կէճէ ումում ճամի վէ մէճմիալեր վէ ումումի վէ խուսու-սի էպնիյէլեր Թէնվիր օլունըպ, Եըլարը Սէբայը Հիւմայունընատ Զիթ քէօչկինատ Մէնգըպէի Մէվ-լուտ օգունըպ, Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչին տուվալար իտիլ-միշ տիր։ Իշպու Մէնգըպէի Մէվ-լուտը՝ պէնատկեանը Շահանէ իլէ Զաթը հազրէթը Սէրասքերի, Թօր-խանէի Ամիրէ միւշիրի, Տէֆթերը Խագանի նազրը վէ Տախիլիյէ միւսթէշարը բաշալար իլէ մայեթը Սէնիյէ էրքանը հարգ միւշիրի տէվլ։ Շաքիրբաշա, Տամատը հազ-րէթը Բատիշահի աթուֆ։ Նուրէտ-տին վէ Ահմէտ բաշալար հազա-րաթը վէ սաիր մէմուրլար հազը պուլընմըշլար տը։

—Մէվլուտ միւնասէպէթիյլէ ճէ-զալարընը 3տէ 2 գրսմընը իքմալ էթմիշ օլան 109 քիչի աֆվը Սէնի-յէյէ մազհար օլուպ, տիւն սեր-պէսթ պրագրամըշլար տը։

Վիլայէթ հապսխանէլէրինատ պու-լընըպ, ճէզալարընը 3տէ 2 գրս-մընը իքմալ էթմիշ օլան մահպուս-լարընն տախի սէրպէսթ պրագրա-մալարը իչինն Ամիյէ Նէզարէթին-տէն Թէլեկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

—302 սէնէի մալիյէսինատն էթի-պարէն հեր վիլայէթին վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը նէտէն իպարէթ օլուտը, վէ օ զէմանատ պէրու Թաշրալարա նէ մըգտար հէվալէ կէօնտերիլէրեք պուլնարընն նէ մըգ-տարը վէրիլմիկի վէ նէ մըգտարը հէնուզ Թէեմիյէ օլունմատընը վէ պագայանընն նէվ վէ տերէճէսի հագդընատ Թէզեիրը վարիտաթ գօմիսիօնը Թարաֆընատն կէյէնատ ումում վիլայէթլերէ կէօնտերիլէն Թահրիրաթը ումումիյէնին ճէվապ-լարը բէյտերբէյ վիւրուտ էթմէքլէ, գօմիսիօնը մէգգիւրճէ տէրէսթը Թէզէքքիւր օլան մէվատը մալի-յէ սըրասընատ պունարը տախի միւլագատերէ իտիլմէքատ տիր։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասը՝ 5ինճի (Շամ) օրտու միւշիրի իւպհ. տէվլ։ Ճէվատ բաշա հազրէթլերի-նէ քէնտի էլ եազըսը իլէ իմզալը պիր ֆօթօկրաֆքընը հէտիյէ էթ-միշ տիր։

Բաշալի միւշարէլէյհ՝ իրատէի Սէ-նիյէ մուճիպինճէ Թէպտիլը հավա իչին Ցէրսատատէթ կէլմէքատ օ-լուպ, եարընն Մէսաժրրի վաբօրբյ-լա չէհրիմիզէ վասլ օլաճագ տը։ միւշարէլէյհին մայէթինատ իքի Թապիպ պուլընմագատ տը։

—Իտարէի Մախսուսէ հիսապը-նա օլարագ Լօնտրատան պիր գը-թա ճէսիմ վաբօր սաթըն ալընմա-սը իչին չէհրը մէգգիւրատ պուլը-նան Բիւշրի պէյ՝ Պահրիյէ նէզա-րէթինատն էմր վէրիլմիշ տիր։

—Շուրաի Ցէվլէթ բէիսի տէվլ։ Սատատ բաշա հազրէթլերինին Թահ-թը բիյասէթինատ տիւն պիր գօ-միսիօն ագտը իճթիմա իտէրէք, մէգգիւր գօմիսիօնատ Օրման, Մէ-տատին վէ Զբրաաթ նազրը տէվլ։ Սէլիմ Մէլհամի բաշա վէ Թանզի-մաթ տաիրէսի բէիսի աթուֆ։ Ա-քիֆ պէյ վէ Շուրաի Ցէվլէթ ազա-սընատ աթուֆ։ Զիւհտի պէյ հա-զարաթը հազրը պուլընմըշլար տը։

—Ցէվլէթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա տէվլէթի արասընատ ագտ օլընա-ճագ Թիճարէթ ահտնամէսի միւ-զաքէրաթընա էվվելքի կիւն պաշ-լանմըշ տը։ Մէզքիւր ահտնամէ միւզաքէրաթընա մէմուր օլան տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշա, տէվլ։ Ալէքսանտր Գարաթէօտորի բաշա, տէվլ։ Սելիմ Մէլհամի բաշա, Թահ-րիրաթը խարճէյէ քէնթիպի աթուֆ։ Նուրի պէյ հազարաթը իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ Թեր-ճէմանը Մ. Մագսիմօֆատ միւ-րէգքէպ օլարագ պիր գօմիսիօն Թէշ-քիլ օլընըպ, միւզաքէրաթ վէ Թետ-գիգաթ իճրա էյլէմիշտիր։ Մէզքիւր գօմիսիօն կէլէճէք չարշէնպէհ կիւ-նիւ Թէքբար ագտը իճթիմա իտէ-ճէք տիր։

—Էմնիյէթ Սանտըղը հիսապա-թընը Թէտգիգ մէմուր օլան զէ-վաթ՝ պիր գաշ եիւզ լիրալըգ իսթ-թիսա տահա մէյտանատա չըգար-մըշլար տը։

—Պաղը վիլայէթլերտէ էյի ճընատ-ատ վէ քիւլիյէթ իւզրէ եէթիշ-տիրիլմէքատ օլան աֆիյօն մահատ-ուլընն չօղալարլմասը իչին իթթի-խաղ իտիլն Թէտապիր ճիւմլեսին-տէն օլարագ հէնուզ աֆիյօն էքիլ-մէմիշ մահալլէրէ եէնիտէն էքիլէ-ճէք աֆիյօնը 3 սենէ էօշրատէն մուաֆիյէթինէ մուգատտէմ գա-բար վէրիլմիշ իսէ տէ, պու մահատ-ուլընն եալընըզ պիր սենէ էօշրատէն մուաֆիյէթի հագդընատ գարար տահա ասնրա օլարընընատ, օլմէճճէ-լէ իճրան մուամելէ օլընմասը՝ իգ-թիզա իտէնլէրէ եազըլմըշ տը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա ըբխթըմը սաթըն ալմագ իւզրէ, խարճէյէ նազրը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերինին Թահրը բի-յասէթինատ օլարագ թէշքիլ օլընան գօմիսիօնը մախսուսա Մէհրիթ նա-զրը տէվլ։ Զիւհտի բաշա, Մալիյէ նազրը սապգը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա, Թօրխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ։ Զէքի բաշա հազարաթը տա-խի պա իրատէի Սէնիյէ ազա Թա-յին օլընը, էվվելքի կիւն վուգու պուլան իճթիմատա հազը պու-լընմըշլար տը։ Գօմիսիօն՝ պիր գաշ սաաթ Թէտգիգաթ վէ միւզաքէ-րաթատա պուլընարգատան սօնրա ըբխ-թըմ գումբանեասը միւտիրի Մ. Կրանէյի ճէլգ իտէրէք պաղը իյ-զահաթ իսթէմիշ տիր։ Մ. Կրանէ՝ մէսարիֆը ինշախյէ իլէ Ըբխթըմ գումբանեասընա վէ մուամելաթը ումումիյէսինէ տաիր գօմիսիօնա եէ-նիտէն մալիմաթ վէ իյզահաթ վէրմիշ տիր։

—Պունատան 3 սենէ էվվել Պայ-զիտատէն Իրանա գաչմըշ օլան էշ-գըյատան Մօլա Հիսէյին Օղլու Խալիտ պու քէրրէ հէմբասը օլան Մուսթաֆա իլէ Օսմանլը հուտու-տընը կէշտիքլերի իչիտիլերէք, Թաագիպ օլընըպ հեր իքսիսի տէ տէրտէօթ իտիլմիշլեր տիր։

—Իտարէի Մախսուսէ հիսապը-նա օլարագ Լօնտրատան պիր գը-թա ճէսիմ վաբօր սաթըն ալընմա-սը իչին չէհրը մէգգիւրատ պուլը-նան Բիւշրի պէյ՝ Պահրիյէ նէզա-րէթինատն էմր վէրիլմիշ տիր։

—Շուրաի Ցէվլէթ բէիսի տէվլ։ Սատատ բաշա հազրէթլերինին Թահ-թը բիյասէթինատ տիւն պիր գօ-միսիօն ագտը իճթիմա իտէրէք, մէգգիւր գօմիսիօնատ Օրման, Մէ-տատին վէ Զբրաաթ նազրը տէվլ։ Սէլիմ Մէլհամի բաշա վէ Թանզի-մաթ տաիրէսի բէիսի աթուֆ։ Ա-քիֆ պէյ վէ Շուրաի Ցէվլէթ ազա-սընատ աթուֆ։ Զիւհտի պէյ հա-զարաթը հազրը պուլընմըշլար տը։

—Ցէվլէթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա տէվլէթի արասընատ ագտ օլընա-ճագ Թիճարէթ ահտնամէսի միւ-զաքէրաթընա էվվելքի կիւն պաշ-լանմըշ տը։ Մէզքիւր ահտնամէ միւզաքէրաթընա մէմուր օլան տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշա, տէվլ։ Ալէքսանտր Գարաթէօտորի բաշա, տէվլ։ Սելիմ Մէլհամի բաշա, Թահ-րիրաթը խարճէյէ քէնթիպի աթուֆ։ Նուրի պէյ հազարաթը իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ Թեր-ճէմանը Մ. Մագսիմօֆատ միւ-րէգքէպ օլարագ պիր գօմիսիօն Թէշ-քիլ օլընըպ, միւզաքէրաթ վէ Թետ-գիգաթ իճրա էյլէմիշտիր։ Մէզքիւր գօմիսիօն կէլէճէք չարշէնպէհ կիւ-նիւ Թէքբար ագտը իճթիմա իտէ-ճէք տիր։

—Էմնիյէթ Սանտըղը հիսապա-թընը Թէտգիգ մէմուր օլան զէ-վաթ՝ պիր գաշ եիւզ լիրալըգ իսթ-թիսա տահա մէյտանատա չըգար-մըշլար տը։

—Պաղը վիլայէթլերտէ էյի ճընատ-ատ վէ քիւլիյէթ իւզրէ եէթիշ-տիրիլմէքատ օլան աֆիյօն մահատ-ուլընն չօղալարլմասը իչին իթթի-խաղ իտիլն Թէտապիր ճիւմլեսին-տէն օլարագ հէնուզ աֆիյօն էքիլ-մէմիշ մահալլէրէ եէնիտէն էքիլէ-ճէք աֆիյօնը 3 սենէ էօշրատէն մուաֆիյէթինէ մուգատտէմ գա-բար վէրիլմիշ իսէ տէ, պու մահատ-ուլընն եալընըզ պիր սենէ էօշրատէն մուաֆիյէթի հագդընատ գարար տահա սօնրա օլարընընատ, օլմէճճէ-լէ իճրան մուամելէ օլընմասը՝ իգ-թիզա իտէնլէրէ եազըլմըշ տը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա ըբխթըմը սաթըն ալմագ իւզրէ, խարճէյէ նազրը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերինին Թահ-թը բիյասէթինատ տիւն պիր գօ-միսիօն ագտը իճթիմա իտէրէք, մէգգիւր գօմիսիօնատ Օրման, Մէ-տատին վէ Զբրաաթ նազրը տէվլ։ Սէլիմ Մէլհամի բաշա վէ Թանզի-մաթ տաիրէսի բէիսի աթուֆ։ Ա-քիֆ պէյ վէ Շուրաի Ցէվլէթ ազա-սընատ աթուֆ։ Զիւհտի պէյ հա-զարաթը հազրը պուլընմըշլար տը։

—Ցէվլէթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա տէվլէթի արասընատ ագտ օլընա-ճագ Թիճարէթ ահտնամէսի միւ-զաքէրաթընա էվվելքի կիւն պաշ-լանմըշ տը։ Մէզքիւր ահտնամէ միւզաքէրաթընա մէմուր օլան տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշա, տէվլ։ Ալէքսանտր Գարաթէօտորի բաշա, տէվլ։ Սելիմ Մէլհամի բաշա, Թահ-րիրաթը խարճէյէ քէնթիպի աթուֆ։ Նուրի պէյ հազարաթը իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ Թեր-ճէմանը Մ. Մագսիմօֆատ միւ-րէգքէպ օլարագ պիր գօմիսիօն Թէշ-քիլ օլընըպ, միւզաքէրաթ վէ Թետ-գիգաթ իճրա էյլէմիշտիր։ Մէզքիւր գօմիսիօն կէլէճէք չարշէնպէհ կիւ-նիւ Թէքբար ագտը իճթիմա իտէ-ճէք տիր։

—Գամարատ Թաշ օճագլարընը-տա չալըշան ամէլէատէն պիրի եր-գանմագ իչիւն տէնիզէ կիրմիշ ի-սէ տէ, եիւզմէք պիլմէտիկինատն պօղըմըշ տը։

—Բէժինին Իսթէնտերոն նամ վա-բօրը Միհալի աշըգլարընատ քա-թին Զէյթուն Պրունը ճիվարընատ վէ անընդ սահիպ գուրպինատ, ի-չինատ մէճմու էշեայը հավի եու-նան պանտերալը պիր վաբօրա Թե-սատիֆ իթմիշ օլմաղա, մէզքիւր վաբօր պաղանընդատան սօնրա Մի-տիլի հիւքիւմէթինէ, վէ մէճմու եշեա գալէյէ Թեսլիմ իտիլմիշ տիր։

Կէշէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Գավալատա Օվատիա պանգասընն գացասը խըրսըզլար Թարաֆընատ աշըլարագ 380 լիրա սըրգաթ իտիլ-միշ տիր։ Գացանըն 3000 լիրայը հա-վի օլան պիր Թարաֆընը խըրսըզ-լար աշմագ իսթէմիշլեր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տը։

Խըրսըզլար Գավալայա եագընն պիր օրմանատ կիզլէնիքլերի հալ-տէ տէրէսթ իտիլմիշլեր, վէ չալ-տգլարը էշեա՝ իւզէրլերինատ զու-հուր էթմիշ տիր։ Պու սըրգաթատա զիմնտանալ օլան 30 քիչի Թահրը Թէվզիֆէ ալընմըշլար տը։

—Մարաշատ կէշէն չարշէնպէհ կէճէսի բէք չիտատէթլի պիր ռու-բէթատ բայրաղ բիւզկեարը էստիկի սըրատատ, կէճէնին սաաթ 8 բատ-տէլերինատ կէօմլէքճի չարշըսընատ աթէշ զուհուր էթմիշ վէ 23 տիւ-քճանատան իպարէթ օլան մէզքիւր չարշը եանմըշ տը։

—Պուքրէշտէն չէքիլէն պիր Թէ-լեկրաֆա կէօրէ, Թիւրքիատան Բումանիայա կէօնտերիլէն էվվալ վէ էմթատանը Թապի օլտուղը խա-խալաթ բուսումը՝ ումումի Թարի-ֆանը 27ինճի մատատսի մուճի-պինճէ արթըրըմըշ տը։ Պունա տաիր նէյը օլընան էմրնամէտ, մէմուլիքը սաիրէտէն իտխալ օլու-նաճագ էվվալ վէ էմթատի Թիւճ-ճարիյէնին մէնչա չէհատէթնամէ-լէրինին իպարը հագգընատ նէ կիպի չարթլարա Թապիլիյէթ էգ-Թիզա իտէճէկի միւնտերիճ պու-լընմագատ տը։

—Իքի կիւնտէն պէրու Տէրսատ-էթատ եազ մէվսիմի՝ քէնտիսինէ չիտատէթլի պիր սուրէթատ հըսս էթտիրմէկէ պաշլամըշ տը։ Հա-գիգաթէն իքի կիւնտէն պէրու կէօլկէտ 31-32 վէ կիւնէշտ 40 տէրէճէյի պուլան սըճաղա չէհրի-միզ էհալիսինճէ Թէհամմիլ օլընա-մազ իսէ տէ, պէօյլէ սըճաղլար եազը պիր գաշ կիւն տէվամ էթ-տիքատէն սօնրա հավանը սերինլէն-տիկի կէօրիւլմիշ տիր։ Տիւն Պօղազ Իչինատ տախի չիտատէթլի սըճաղ վար իսի։

—Սուտանատա Օմուրմանատա պիր գասըրկա վուգու պուլուպ, ազգ-պինատ բէքչօգ իրի տանէլի տօլու եազմըշ իսէատ, զայիաթը նէ գա-տար օլաղըհէնուզ մալիմ տեյիլ տիր։

—Տերսատատէթ ուղագ պուլը-նան վիլայաթատա եարըլաճագ աշը-խանէլերին մէսարիֆի՝ մահալլերի պէլեթիյէ վարիտաթընատ Թես-վիյէ իտիլմէք լազըմ կէլտիկինատն, պէլեթիյէ վարիտաթը՝ աշըխանէ մէսարիֆինի գաբամայան վիլայա-թա ճիվար վէ վարիտաթը պէլե-թիյէճէ ֆայգ օլան վիլայէթլերատ զիքր օլընան աշըխանէլերին եարըլ-մասը լազըմ կէլէճէկի միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

—Ռումանիատան սաիր մէմլէ-քէթլերէ հիճրէթ իտէն եահուտի-լերին մըգտարը 15,000է պալիղ օլարգը նէյր օրընան ըէսմի պիր սթաթիսթիգատէն անլաշըլմըշ տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու հաֆթա Ս. Գրիգոր Լուսա-ւորիչ եօրթուսը օլուպ, Գալաթա քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օմագ միւնասէպէթիյլէ, տիւնքի բազար կիւնիւ վէհապեատան Դեր. Տ. Մկրտիչ Սրբազան Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմիշ, վէ պիր քարոզ սէօյլէյիպ մէրհամէթէն պահս էյ-լէմիշ տիր։

Տիյարպէքիրատ իտնէ Թէվզիինէ մէմուր պիր գօմիսիօն՝ զալիպա Առաջն. Տեղապահ Դեր. Տ. Եղէ-կիէլ վարդապետ իլէ օլան պիր իսի-թիլաֆատան տօլայը խսթիֆասընը Բաթրիգխանէյէ իրսալ էթմիշ օր-մաղլա, մէրքեզ մէլլի իտնէ գօմի-սիօնը՝ իճթիմաը աթիրինատ, պու մէսէլէյի Թահթը Թեզէքքիւրէ ալ-մըշ, վէ Տիարպէքիրատէի գօմիսիօն ազալարընը նասիհաթ էթմէսինի, վէ էկէր եէնէ իսրար իտէրսէ իսէ անլէրին եէրինէ տիկէրլերինի ինթիխապ էյլէմէսինի մահալլի Ա-ռաջն. Տեղապահընա եազմագա գարար վէրմիշ տիր։

Գարթալատա եէնի Թաղ. Խոր-հուրդ ինթիխապը իչիւն Բաթրիգ-խանէ գույուտաթ գալէմի միւտիրի Մէլիքեան Մկրտիչ էֆ. գարբյէի մէզքիւրէյէ կէթմիշ օլմաղլա, նէ-թիյէնի ինթիխապը պու կիւն Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մա-ղաքիա Սրբազան հազրէթլերինէ թէպլեղ իտէճէք տիր։

Տնատես. Խորհուրդ՝ էճթիմաք ա-խիրինատ, Աղթամար քիւրսիսինէ ատտ հիսապ մէսէլէլերինի թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշ իսէ տէ, վեր-տիկի գարարլար նէտէն իպարէթ օլուղը խապէր ալընամըշ տը։

Մամիկոնեան Տ. Աբրահամ Եպիս-կէշէն ճումա կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինի զիյարէթ էթմիշ տիր։

Սիկարա քեաղըրընը Թէտարի-քի իչիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէ-սինատ եարբլան իմալաթխանէյին ինչաթը խթիամ պուլմըշ օլմաղլա, լազըմ կէլէճ մաքինալարա ալէաթ ու էտէվաթը սաիրէսի բէյտերբէյ մէզքիւր խայրաթխանէ նագլ օլըն-մագատատրը Խասթախանէյէյէ ատա սիկարա քեաղըրը եագընատ մէզ-քիւր իմալաթխանէտէ եարբլմաղա պաշլայաճագ տը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգ-բարձուքիւնը՝ խայրաթխանէի մէզ-քիւրընն ումումի իտարէ մէմուրը օ-լուպ էբէյիճճ պիր զէմանատն պէ-րու կէօղ աղրբընա տիւշար օլան վէ մէմուրիյէթինէ ատտ իշլէրլէ տրթզգ մէշղուլ օլամայան Հիւն-քարպէյնեատան Գամիկ էֆ.յէ 800 ղշ. Թէգաիւտ մասաշը Թախսիս էթմիշ, վէ մուամելէյհին մէմուրի-յէթինի մուհասեպէ մէմուրը վէ քեաթիպ Խիւսամէրատան Մաք-սուտ էֆ.յէ հէվալէ էյլէմիշ տիր։ Մաքսուտ էֆ.ենն մէմուրիյէթինի պիր վագթ Ս. Փրկիչ օտասընատ մէմուրիյէթատ պուլընան Հայրա-պետ էֆ. խտարէ իտէճէք տիր։

Տիւն Օրթաքէօյատէի Երմէնի Դա-թոլիք Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օլտուղընատ, Կ. Բաթրիգ վէքիլի Արփիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկ. հազը պուլընարը հալտե, Սիվաս մէր-խասասը Հաճեան հիւրմ. Սահակ Արքեպիսկ. Պատարագ Թագտիս էթմիշ, վէ տավէթ օլունան վար-դապետլէր վէ դպիրլեր մարիֆէ-թիյլէ այնը ըուհանի իճրա օլուն-մըշ տը։ Պէյօղլունատ վէ սաիր եէրլերէտն բէք չօղ էրքէք վէ գա-տարն հազը պուլընմըշլար տը։ Անտոնեան Միաբանութիւնը աղա-սընատ Հ. Սահակ Վ. Սրապեան, քարոզ վէրէրէք Լուսաւորիչին Թեր-ճէմէի հալինատն պահս էթմիշ, վէ խթամընատ Բաթրիգ էֆ.հազրէթ-լերինին՝ Երմէնի Քիլիսէսի արարո-ղությունքերընն պագա վէ մուհա-ֆազասընա արզուքէշ օլարընընատ, Երմէնի Քիլիսէսի ատէթը գատմէսի վէճճէլ Ողջոյնը եալընըզ դաս իչինատ վարդապետլէր իլէ դպիրլերէ վէ-րիլմէյիպ, ումում էհալի պէյնինատ Ողջոյն վէրիլմէսինի, վէ Պատարագ խթամընատ էհալիյէ հաս Թէվզի օլունմասընը էմր պուլուրարընը պիլտիրմիշ, վէ օլ վէճճէլէ «Ողջոյն տուք միմեանց» վագթը էհալի եէքաթիկէրէ ողջոյն վէրմիշ, վէ Պա-տարագ խթամընատ իքի վարդա-պետ Թէբսի իչինատ էհալիյէ հաս Թագտիմ իտէրէք հեր քէս ալմըշ տը։ Հաւատամքը տախի դպիրլեր Սեղան իւզէրինատ չըգարագ հեր պիրլիքատ սեսյլէմիշլեր տիր։

Օրթաքէօյ Թաղ. Խորհուրդը պունատան պէօյլէ արարողութիւնը պու վէճճէլէ տէվամ իտէճէկինի է-հալիյէ պիլտիրմիշ տիր։

Պէյօղլունատ Ոսկերերան քիլի-սէսինատ տախի պու սուրէթլէ է-հալիյէ ողջոյն վէ հաս վէրիլէճէկի մուգարրեր օլտուղը իչիտիլիշ, վէ ատճագ Ս. Աստուածածին Աթո-ռանինատ քիլիսէսինատ պու այինին իճրասընա միւպաչէրէթ օլունմա-սընա պէքլենիյօր իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլէ 8 յուլիս.— Շանկայատան վա-բրա օլան պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, Բէքինատ սէֆարէթխանէյէ Թօրա Թութուլարգատ նուֆուսատա պէօյիւք պիր Թէլեֆաթ վագը օլմասընընը՝ Թիէն-Զինէ վիւրուտխէն միւլթէճիլէր բիվայէթ խտյօրլար։ Սէֆարէթխա-նէլերէ մէնատ եալընըզ պէշ միւլքէ-յէ մէմուրը Թէլեֆ օլմուշլար իմիշ։

Լոնտրա 8 յուլիս.— Նանքինատէն կէլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, Ռուս վէ Ճա-բոնլրատան միւրէթթէպ պիր ասքեր գո-լը՝ Հինկէնէն վասլ օլուպ, Զինլիլերի պէրզատ վէ մաղլուպ էթմիշ տիր։

Մենպաս մէվսուգատն կէլէն մալիւ-մաթա կէօրէ, Զինլի վալիլերին էքսէ-բիյէթի՝ տայմա բրէնս Թիւանըն էմ-լերինի խասիմ կէօրիւնիյօր։

Պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, բրէնս Թիւ-ան՝ եէնիտէն պիր պէյանամէ նէյր ի-տէրէք, էենէպլիլեր ալեյհինատ վէրսա-կի էմրլերի իճրա էթմէք իսթէմէյէն սեքքէյ վալիլերէ տեհլիճէլի ճէզալար թէրթիպ էթմէք թէհտիտինատ պու-լընմըշ տը։

Սան Ֆրանսիսքօ

Կազէթամըզը Թապը էնասընատ՝ Լօնտրատան ալընան պիր Թէլեկրաֆատ՝ Բէքինատ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէ-սինէ հիճուում վուգու պուլուպ, սէֆիր-լերին վէ իչինատ պուլընան 1500 գա-տար քէսանը գաթլ իտիլտիկինէ տաիր օլան հավատիս թէքզիպ օլընըյօր։

ՁԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Ալէքսանդրոպոլ

Ալէքսանդրեանցն Բէքին սէֆիրի Մ. ը Քէթթէլէրին դաթլ օլունդուը՝ Ալէքսանիստա խապէր ալընընճա, բէք չէտիտ պիր Թէէսիւբ վէ հէյեճան հասլը օլմուշ ը։ Տիրլոմաթիք մէհաքիլինճէ, պու իշտէ էն զիյատէ Ալէքսանիանցն վազիֆէսի քէսպէ էհթիմիյէթ իթմիշ ը, զիրա տէվլէթը միշաբէլէյհա՝ տիկէր տէվլէթլէր կիպի եալընըզ մէնաֆիինճէ բանէտար օլմայըպ, սէֆիրինին էօլտիւրիլմէսիյլէ տահա աղըր պիր սուրէթտէ ճէրիհատար օլմուշ ը։

Ալէքսանիա իմբէրաթօրընըն՝ Զինէ իլանը հարպ իտուլ իթմէյէճէկինէ հէր քէս մէրագ իտիյօր։ Իլանը հարպ իթմէսի միւհթէմիլ տէյիլ ը, զիրա մուհարէպէ իշին թախսիսաթ գապուլ իթտիրմէք իւզրէ Բէյնլիքթակ մէհլիսինի ագը իճթիմատ տավէթ իթմէք լազըմ ը։ Զինէ էէնիտէն իմատա ասքէրի կէօնտէրմէքլէ իգթիճա օլունաճագ ը։

Ինկիլիզ կազէթալարընընն միւթթէֆիգէն պէյան իթտիքլէրի էքքատա նազարէն, Ալէքսանիա՝ չիմտիյէ գատար իթթիխազ իթմիշ օլտուղը թավր ու մուամէլէյի թատաիլ ու թէպտիլ իթմէյէճէք, վէ տիկէր տէվլէթլէրին մէնաֆիինդ վէ գապլիյէթը ինգիլալարընը նազարը տիգգաթա ալմագլա պէրապէր, թարդիյէ թամամ թալեպ իթմէքլէ իգթիճա իտէճէք տիր։

Մէղքիր կազէթալար՝ Բէքինտէ պիր ֆէլաքէթ վուգուընընն էօնիւնդ ալմագ իշին Զինէ միւտատիլ մէմուրիյէթինի ճարօնիյա թէվֆիք ու հէվալէ իթմէք էլղէմ իտուկինի մուսիբրանէ իտտատա իտիյօրլար։

(Ինկիլիզ կազէթալարը գատէվլէթատէն գուրթուլընլար։ ճումատա էրթատէն կիւնքի պիր Լօնդրա Թէլէկրաֆընա նազարէն, Բէքինտէ օ ֆելաքէթ վուգու պուլմուշ, եանի Էվրօբալալարը քատաֆֆէսի գաթլ ու թէլէֆ իտիլմիշ տիր։)

Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Ինկիլիզ կազէթալարընընն իշղու արզուլարընա մուվաֆագաթ իտէճէք կիպի կէօրունիյօր։ Շիմտիյէ գատար իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ կելընընդ պիր գարար վերմիշ տիր։ պու գարար մուհիպճէ, պիրինճի տօնանմանընն պիր ֆրգասը՝ Զինէ կէթմէք իւզրէ սէրիանիճթրաի թէտարիքատթ իտէճէք տիր։ Պատէհու իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Ֆրանգֆո-ռը վէ ՎէրԷրգէնիա նամ նագլիյէ վարօրլարը յա Զինէ սէվգ օլընճագ օլան ասքէր գօլընընն թէթթէրինէ կէշմիշ տիր։ Զին տուլարընա հարէքէթ իտէճէք օլան Ալէքսանիա տօնանմասը ֆրգասը՝ Գավէրա, ՎէրԷմգերի, Սագո վէ Պոպ նամ տէօրթ զըրհլըատան իպարէթ օլուպ, պունլարընն պէհհերինատ 400էր պահրիյէ թայֆասը վար տը։

* * *

Մ. ը Քէթթէլէր

Բէքին սօգագլարընտա ֆէճիանէ պիր սուրէթտէ թէլէֆ իտիլմիշ օլան Ալէքսան սէֆիրի պարօն Գլէմանօկիւսթ տը Քէթթէլէր՝ 46 եաշընտա իմիշ։ Պու զաթ՝ պէօյիւք պիր Բրուսիալը զապիթին օղլու վէ սապգ Մայոնս բիգօրօսընընն եէկէնի օլուպ, օրտուլա տախլ օլմուշ, վէ ամուճասընընն միրասընա կիվէնէրէք էյի պիր էօմր կէչիրմէքտէ պուլընմըշ իսէ տէ, ամուճասընընն՝ վարընը եօղընը Քիլիսէյէ վասիյէթ իթթիհիկինի իշիթտիքատ, ասքէրլիք մէսլէքինի թէրք իլէ Զինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ օրատա Ալէքսանիանցն օ վագթքի սէֆիրի Մ. ը Պրանտընը նասիհաթլը իւզերինէ Զինճէյի էօյրէնմիշ, վէ Գանթօնտա Ալէքսան գօնսօլաթօսընընա թէրճէման օլմուշ ը։

Մ. ը Քէթթէլէր՝ Գանթօնտա 1883 սէնէսի իսէանընընա քէսպէ գէօհրէթ վէ թէմէյյիւզ իտէրէք, քէնտի մէթանէթ վէ մէհարէթիյլէ պիլճիւմլէ Ալէքսան թէպտասընը գուրթարմըշ ը։ Մուսթխէրէն Մ. ը Քէթթէլէր՝ միւսթէշարլըգլա Վաշինկթօն շէհրինէ, վէ օնընը սէֆիրլիքլէ Մէքսիգօյա կէօնտէրիմիշ, վէ նիհայէթ 1899 սէնէսի յուլիս այընտան պէրու Բէքինտէ Ալէքսան սէֆիրի պուլընմըշ ը։

Նօրտ Ֆայրլ Ալէքսայնէ Զայրոնդկ կազէթասը՝ պարօն ը Քէթթէլէրին թէրճիմէյի հալինի նէյր իտէրէք, անընն ճէսուրլըգընը վէ գէտասքէարլըգընը մէհ ու սինա իթմիշ, վէ իշպու ճէսուրլըգ վէ գէտասքէարլըգը եիւզիւնտէն գուրպան կիթթիկինի սէօյլէմիշ տիր։

* * *

Ցէվլէրլէր

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյէօմընը՝ Վիլհէլմահվէնտ լէրզենաք վէ հիտատէթամիզ պիր սուրէթտէ իյրատ իթթիկինի կէչէն ճումատա կիւնքինիսէսիմիզտէ եաղըրընընմը նութգատան սօնրա, ումում Ալէքսանիատա պէօյիւք վէ չէտիտ պիր հէյեճան հուսուլէ կէլտիկի կիպի, հարպճույանտ վէ վաթանդէրվէրանտ նիւմայիշլէր տախի վուգու պուլմուշ, վէ Ֆրանգֆոռը իլէ ՎէրԷրգէնիա սէֆինէլէրի հարէքէթ իթթիքլէրինտէ՝ մէղքիր նիւմայիշլէր ֆէվգէլատէ պիր հալքապ էյլէմիշ տիր։

Սապահ բէք էրքէն օլմագլա պէրապէր, իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրճա՝ Հօհէնցօլէրն նամ թէնէզլիհ վարօրընընն կիւվէրթէսինտէ պուլընարագ, պիրինճի ասքէր գօլընընն Զինէ հարէքէթինի սէլամլամըշլար, վէ ասքէրլէր՝ ավազլարը չօգարգճա «հուռռա» պաղրըշմըշլար տը։

Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Լօֆալանցյէր կազէթասընընն մուխպիրի ասքէրիսինի հուզուրընա գապուլ իթմիշ, վէ հէր քէս Զինլիլէրին էֆքատար ու նէյէթլէրի հագգընտա պիր թագրմ խայալթատա պուլընտրընը հալտէ եալընընը բիսգօրօս Անդրէին՝ իհթիյաթը տավրանմադա նատիհաթլը վէրմիշ օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Զինէ սէվգ օլունան ասքէր գօլու՝ Ալէքսանիատա կէօնիլլիւ եաղընան էֆրատատան թէչքիլ օլընմըշ տը։ Պու գօլ՝ պիր միւխթէլիֆ լիվա թէչքիլ իտէճէք, վէ 6չար թապուրը 2 բիյատէ պայընտան։ 4էր պէօյիւքլի 2 սիւվարի պայընտան, 3 վէ եա 4 պաթարեալը պիր թօբճու միւֆրէզէսինտէն, վէ հֆրիյէճի վէ քէօբրիւճի վէ տէմիրեօլ վէ թէլէկրաֆճը նէֆէրլէրինտէն միւրէթթէպ պիր պէօյիւքճէն իպարէթ պուլընճագ տը։ Մէվճուտը 8-10,000 էֆրատատան միւրէթթէպ օլճագ, վէ եվվէլճէ Զինէ հարէքէթ իտէն իքի պահրիյէ սիլահէնտաղ թապուրը իլէ հէնուզ հարէքէթ իտէճէք օլան թապուրլար վէ զաթէն Զինէ պուլընան ասքէր՝ մէղքիւր 10,000 էֆրատը խարճինտէ պուլընճագ տը։

Ալէքսան կազէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, Զին ասքէրինին պէօյիւք գըսմը՝ եսքի մտէլտէ Պավիէրա Թիւֆէնկի իլէ սիլահլանմըշ տը։ Մէղքիւր Թիւֆէնքլէր՝ կէչէն սէնէ Միւնիխատ հարպեյէ նէղարէթի թարաֆընտան պիր Պավիէրալը զապթէ ասքըմըշ, վէ պու զապթի տէ Համպուրկտա պիր թիճարէթխանէյէ տէվը իթմիշ, վէ անտէն Թիֆէնքլէր՝ Ալէքսանիա պաշ վէքիլինին բուխասթ վէ միւսատէսիյլէ Զինէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Միւճթէմէտ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ տիկէր տէվլէթլէրին թավր ու հարէքէթինտէն ֆարգը պիր թավր ու հարէքէթտէ պուլընընը յօր։

Հիւքիւմէթը միւշարէլէյհա՝ Զինտէքի գօնսօլօսլար իլէ վալիլէրին իթթիլաֆ լայիհասընը թասդիգ իթմէք իսթէմէմէլի պէրապէր, քէնտի գօնսօլօսընա պիր թէչկրաֆ քէշնտէ իտէրէք, վալիի ումումի՝ սուլհ ու ասայշի մուհաֆազա վէ էճնէպլիլերի հըմայէ իտէպլտիքճէ, Միճթէմէտ Ամէրիգանընն իճթաի մուխասէմատա միւսատատ իթմէմէկի թէքհհիւտ իտէպլիճէճկինի իշար իթմիշ տիր։

Ուաշինկթօնտա բիվայէթ օլունընընը կէօրէ, Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ բրէնս Թիւանընն Զին հիւքիւմէթի պաշընտա պուլընմասընընա վէ անճագ ասիլէրին պաշընա կէչարիկինտէ գանատա հասրլ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանընն զանընա կէօրէ, Զին մէհաֆիլը բէսմիյէտի վէ ումումէն ալիմ վէ նուֆուզը զէվաթ՝ բրէնս Թիւանընն բուլթիգա մէսլէքինէ ասչզգան աչզա մուխալիֆ տիրլէր։

Պինանէնալէյհ, Միւճթէմէտ Ամէրիգանընն էլան զանընընա կէօրէ, Զին իլէ Ամէրիգա արասընտա մուհարէպէ եօգ տը, վէ Ամէրիգա՝ անճագ ասի ասքէր նէֆէրթբէյլա պէրապէր չօղալմըշ օլան ասի պիր խալգ ալէյհինտէ մուհարէպէ իտիյօր։ Զաթէն Զինտէ մէնաֆիի պուլընան տէվլէթլէրին հիչ պիրի պունասան պաշգա պիր էֆքատար պէյան իթմէմիշ տիր։

* * *

Զին Էյալէթլէրի

Գանթօն վալիսի Լի-Հունկ-Զանկ՝ Գանթօնա 1000 գատար ասքէր տահա կէօնտէրմէլէրինի Թինկ-Գէօն վէ Զինկ Եէն Նահիյէլէրինէ էմր իթմիշ տիր։ Քէզալիք վալիի միւշարէլէյհ՝ քէնտի ասքէրլէրինին մէվճուտընա 7500 էֆրատ տահա զամմ իթմէլէրինի Շինկ վէ Լաու Նամ ժէնէրալլարա էմր իթմիշ օլտուղը կիպի, մուհաֆազան ասայիշ իշիւն տէ պիր պէյանանամէ նէյր իտէճէք տիր։

Լի-Հունկ-Զանկըն ուսանըգլըղը սայէսինտէ, ճէնուպ հիհէթի հայտուտարընընն սէրքէրտէսի Սինկ-Եաթ-Սէնին ատամարը՝ ախիրէն Մագայա եէթիշէն Մաուզէր Թիւֆէնքլէրինտէն պին գատարընը թէսլիմ ալամամըշլար տը։

Ցունիս 25 թարիխիյլէ Բէքինտէն բօսթա թաթարը վասթասըյա Բաօ-Թինկ-Ցույա պիր գարարնամէի իմբէրաթօրի իրսալ օլունըպ, անտէն տէ պա թէլէկրաֆ հէր թարաֆա թէպլիղ օլունմըշ տը։

Մէղքիր գարարնամէ պէրվէճճը աթի տիր։

«Շիմտի պիզ էճնէպի իլէ մուհարէպէտէյիզ։ Պօքսէրլէր, վաթանդէրվէրլէր վէ եհալի՝ ասքէրը իմբէրաթօրիյէ պէրլէշմիշլէր, վէ տիշման էճնէպիլէրլէ մուխթէլիֆ մուհարէպէլէրտէ զալիպ օլմուշլար տը։ Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին սէնա վէ մէահիյէթլէրինի, վէ եէնի ֆիլթուհաթլար գազանմագ խուսուսընտա նասիհաթ վէ թէչվիգաթընը թէպլիղ իթմէք իշիւն գօմիսէրլէր կէօնտէրմիշիզ տիր։

«Պլճիւմլէ էյալէթլէրին էհալիսի՝ այնը վաթանդէրվէրլիք վէ այնը էյիտլիք ասարընը եպրազ իթմէլի տիր։ հիսանի ազմ վէ նէյէթ սահիպլի ատամարը ասքէր գայտ իտուպ, անլէրլէ ալայլար թէչքիլ իթմէլէրինի պիլճիւմլէ վալիլէրէ վէ մուխասրրբլարա էմր իտէրիզ։ էճնէպլի տէվլէթլէրլէ մուհարէպէ իթտիկիմիզտէ պունլարընը պիզէ պէօյիւք պիր եարտըմը օլճագ տը։

«Պու գարարնամէ՝ կիւնտէ 200 միլ սիրաթլա մէմալիքին պիլճիւմլէ պէօյիւք մէմուրլարընա կէօնտէրիլիր։»

Պու գարարնամէնին՝ բրէնս Թիւանընն իլի օլարընը տէրքէտ տը։ Ալէմը մէտէնիյէթ աչզգատան աչընա իլանը հարպ իտիյօր։

Մուգտէնտէ միսիօնար հէյէթինին խասթախանէսի աթէչէ վէրիլիպ, եէրլի Խրիսթիյանլարա տահիպ ատան վէրիլմէյէրէք հէբսի տէ գաթլ ու թէլէֆ իտիլիյէր տիր։ Էճնէպի միսիօնարլար՝ Նիու-Շուանկա ֆիրար իթմիշլէր տիր։

Շանկայատան Տէյլի Մայլ էյֆիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Պօքսէրլէր՝ 8 միլիօնա պալիղ օլաճագլարընը մէմուլ իտիյօրլար։ Բէյլիի Հունան վէ Շան-Սիտէ սիլահ սարբլանլարընը 3 միլիօնա պալիղ օլարընը թախմինօլունը յօր։ Պունլար՝ պէօյիք գանալ պօյրնտա, վէ յըմալ իլէ եէնուպտա պէօյիւք նէհրլեր հիվարընտա օրտուկեահկար թէէսիս իթմիշլէր տիր։

* * *

Ինկիլիզ Բարլամէնթօսը

Ինկիլիթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճիյէ միսթէշարը Մ. Պրօարիք՝ Բէքինտէ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին մուհասրէ իտիլմիշ օլտուղընա հիչ շիպահէ գալմատըղընը, վէ ահվալին աղրը վէ վախիմ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։ Տիկէր թարաֆան յունիս 28 թարիխիյլէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ կէչէն պիր թէլէկրաֆտա օգունընընընա կէօրէ, Թիլեն-Զինտէ Շարգ, Սի-Ֆու վէ Եու-Գու նամլարը թահթանտա պուլընան իլչ թէբրանտէ էվրօբա ասքէրի թարաֆընտան քիլլիյէթլի պարութ վէ միւհիմմաթլա աթէչէ վէրիլմիշ տիր։

Պատէհու Մ. Պրօարիք աթիտէքի պէյանաթտա պուլընմըշ տը։

«Միւհթէրեմ պիր մէպուս՝ թագու իսթիհքամաթը իւզերինէ հիւճումի օլունընընը էնտատէ Ամէրիգա ամիրալընընը տիկէր տէվլէթլէրտէն այրըլըպ այրըլմասընընը պանա սիվալ իթմիշ տիր։ Մէղքիր նօգթա իւզերինտէ ամիրալար արասընտա պիր կէօնա իսթիլահը էֆքատար միւթէհատտուտ օլտուղընը ֆարզ ու գըյաս իթմէկէ հիչ պիր սէպէպիմիզ եօգ տը։ Ալարընընը մալիւմատա նազարէն, թագու իսթիհքամաթը իւզերինէ տիվվէլ միւթթէֆիգէ սէֆիրէլէրի հիւճում իթմէմիշլէր տիր։ Էն եվվէլ իսթիհքամաթը մէղքիւրէ՝ սէրքան ասքէր իլէ տոլատուրընընը՝ սէրքան ասքէր իլէ պատէհու պու իսթիհքամաթ՝ իլք աղզ տէվլէթլէրին տօնանմալարը իւզերինտէ աթէչ իթմէյէ պաշլամըշլար։ Ամէրիգալարընը տա տիկէրլէրի կիպի մուհարէպէյէ իշիթքաք իթմիշլէր վէ տիկէրլէրի կիպի գարայա ասքէր չըգարմըշլար վէ քէզա տիկէրլէրի կիպի ամբրալ Սէյմուր իլէ պէրապէր Բէքինին խէլասընա չալըշմըշլար տը։

«Տիկէր պիր մէպուս տա՝ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին՝ նէյշին Բէքինին իմտատընա սէրիան գուվվէթ ճէսիմէ չըգարմադա ճարօն հիւքիւմէթինէ տավէթ իթմէմիշ օլտուղընը պանա սիվալ իթմիշ տիր։ Հաշմէթլու գրալիցա հազրէթլէրինին հիւքիւմէթի՝ ճարօն տա տախլ օլարագ պիլճիւմլէ տէվլէթլէր իլէ մուխապէրաթտա պուլընմըշ տը։ Էն զիյատէ թէրվիճ օլընան էֆքատար չու օլմուշ տը քի, պիլա թէֆրիգ հէր տէվլէթին՝ սէրիան միւմքին օլտուղը գատար զիյատէ ասքէր չըգարմադա թէչվիգ իտիլմէսի միւնասիպ տիր։ Պիզ այրըճա ճարօն հիւքիւմէթինէ անլաթտրգ քի, քէնտի մէվգը վէ վազիյէթի միւնասէպէթիյլէ ազ կիւն զարքընտա Զինէ քիւլիյէթլի ասքէր չըգարապլիճէկինտէն, պունը եարատընը մէմուլ իտիյօր իտիք։»

Մ. Պրօարիքի՝ հալի լազըմ կէլճէք օլան ասքէր մէսէլէսինի պէրվէճճը աթի խիլասա իթմիշ տիր։

«Մէճլիսը մէպուսանա պէյանէ հաճէթ կէօրմէտիկիմ իւզրէ, ահվալը հազրէթ՝ պիր իմտատա ասքէր գօլընընը սէրիան Բէքինէ կիրմէսինի ֆէվգէլատէ կիւճլէշտիրմէյէ տիր։ Եազմուրլար զէմանը պաշլամըշ օլմաղա, եօղսա կէչիրմէզ օլմուշ վէ տէմիրեօղլար խարապ հալտէ պուլընմըշ ը։ Պու հալտէ մէսէլէ՝ եալընընը լազըմ կէլէն մահալ մրգտարը քէսֆի ասքէր կէօթուրմէսինէ միւնասիպ օլմայըպ, պէօյիւք պիր օրտույա լազըմ օլան պիլճիւմլէ էրզագ վէ լէվազիմի տէ էէթիշարմէլի տիր։»

Մ. Պրօարիքին աթիտէ միւնասէրիճ նէթիյճէի նութգը՝ Մէճլիսը մէպուսան թարաֆընտան չէտիտէն ալգըշլանմըշ ը։

Նէթիյճէի նութգ չու ը։

«Շիմտիլիք նազարը տիգգաթը մըզը հար իթմէք իսթէտիկիմիզ նօգթալար եալընընը սէֆարէթխանէլէրին խելասը վէ ինզիպաթը մուհաֆազասը տը։ Տիկէր պիլճիւմլէ մէսէլէլէր պիր թարաֆա գօնմալը տը։ Պիզ եալընընը պիր չէյ եարապիլիրիզ։ Չու զէմանըն իհթիմալաթրնա վուս ու իգթիսարրմըզ մէրթէէսինտէ գալընը գայմագ իշին վար նուֆուզ ու թէէսիրիմիզի թօբլամալրյրզ, վէ իհթիմալաթա գալընը գայմագ իշին էն ալտա չարընին՝ պիլճիւմլէ տէվլէթլէր արասընտա իթիլաֆ թամամ պուլընմագտան իպարէթ օլուղընը պիմմէլիյիզ։ (Էլ ՀԷՐԻՑԷՅԻ)

Պու հաֆթալարտա թէքմիլ օպ ու զայրէթիմիզ պունա հար օլմըշ տը։ Շու սասաթա գատար մուխթէլիֆ տէվլէթլէր արասընտա էն միւքէմմէլ իթիլաֆ տայա հիւքմ էրմա օլմուշ տը։ Ալթը մուխթիլիֆ միլլէթ ախտ վէ միւթիֆիգ ասքէր գուվվէթլէրի՝ էն մէրու պիր սուրէթտէ եէքտիկիրինէ մուամէլէթ իթմիշլէր տիր։ Միֆրէզէլէրինէ վէ ատամարընա գամանտա իտէն մուխթէլիֆ զաղրթան՝ տայա միւշքիլ վէ զալին իսքեանտը պիր վազիֆէյի էյֆա իթմէք իշիւն էլլէրինտէն կէլէն տիրիղ իթմէմիշլէր տիր։ (Շեխա էլ ՀԷՐԻՑԷՅԻ։)

«Շիմտիլիք պաշգա պիր տէյեճիմ եօգ տը։ Ուսարըմ քի, Մէճլիսը մէպուսան՝ հիւքիւմէթ օլան էմիրէթինէ տէվամ իտէճէք տիր։ Սէֆարէթխանէլէրի գուրթարմագ վէ Զինին շըմալ ճիհէթինտէ զուհուրա կէլէն իսթանբն տիկէր էյալէթլէրէ սիրայէթինի մէն իթմէք իշիւն ասլա տիրիղը տայ ու զայրէթ իթմէյէճէյիզ։ վէ հէր նուֆուզ ու թէէսիրիմիզի պու եօլա հար իտէճէյիզ։» (Մէ-ՀԷՐԻՑԷ էլ ՀԷՐԻՑԷՅԻ։)

Մալիւմտիր քի, պալէատէքինութգընը շու սօն ֆգրասընտա պուլընան սէֆարէթխանէլէր թախսիմ նօգթասը նեիլը թէյէսսիր օլմայը, վէ Բէքինտէքի սէֆիրլէրլէ էվրօբալալարընը քատաֆֆէսի Զինլիլէրթարաֆընտան մահվ ու թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

* * *

Ճամտոս Էրընէսթ ագամտէ Բէյլէրտիր

Շանկայ 5 յուլիս։—Ցունիս 27տէ Բէքինտէն հարաքէթ իտէն պիր բօսթա թաթարընընն պէյանընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ 100000տէն զիյատէ ասի ասքէր պուլընըպ, մամաֆիհի պունլար՝ հէնուզ սէֆարէթխանէլէրէ կիրմէյէ մուզավէմէթտէն սօնրա պիլճիւմլէ էվրօբալալար գաթլ օլընմըշլար տը։»

Պերլին 6 յուլիս։— Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Զինտէքի տօնանմա գամանտանընա պիր թէլէկրաֆ չէքրէք, պու սըրատա Բէքինտէ պունլանն վէ ասդ սէլիմ օլարագ էվրօբալը հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտիլէն պէհհեր էճնէպի իշիւն 1000էր Բաէ թէեատիյէ իտէճէկինի չանը իմբէրաթօրտէն օլարագ վատ իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Զէֆուատան Ամանս Վոֆա իշղ օլընընընընա կէօրէ, ճէնուպի Մանչուրիա իսեանտա տը։ Մուգտէ գուրպինտէքի քէօմիւր մատէնիմ իլէ Նիու Զուանկա տօզրու օղ տէմիր եօլը վէ թէլէկրաֆ խթիլարը խարապ իտիլմիշլէր տիր։

Լօնտրա 6 յուլիս։—Կազէթալարը յուլիս 4 թարիխիյլէ Շանկայատան ալընպ նէյր իթտիքլէրի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թիլեն-Զինին ճէնուպը շարգի ճիհէթինտէ 30,000 Զինլի՝ Ռուս վէ ճարօն ասքէրլէրի թարաֆընտան կէրի քիւսկիւրմիշլէր տիր։ Հէր կիւն Մանչուրիատան իպարէթ օլուպ, պունլարընն պէհհերինատ 400էր պահրիյէ թայֆասը վար տը։

* * *

Մ. ը Քէթթէլէր

Բէքին սօգագլարընտա ֆէճիանէ պիր սուրէթտէ թէլէֆ իտիլմիշ օլան Ալէքսան սէֆիրի պարօն Գլէմանօկիւսթ տը Քէթթէլէր՝ 46 եաշընտա իմիշ։ Պու զաթ՝ պէօյիւք պիր Բրուսիալը զապիթին օղլու վէ սապգ Մայոնս բիգօրօսընընն եէկէնի օլուպ, օրտուլա տախլ օլմուշ, վէ ամուճասընընն միրասընա կիվէնէրէք էյի պիր էօմր կէչիրմէքտէ պուլընմըշ իսէ տէ, ամուճասընընն՝ վարընը եօղընը Քիլիսէյէ վասիյէթ իթթիհիկինի իշիթտիքատ, ասքէրլիք մէսլէքինի թէրք իլէ Զինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ օրատա Ալէքսանիանցն օ վագթքի սէֆիրի Մ. ը Պրանտընը նասիհաթլը իւզերինէ Զինճէյի էօյրէնմիշ, վէ Գանթօնտա Ալէքսան գօնսօլաթօսընընա թէրճէման օլմուշ ը։

Մ. ը Քէթթէլէր՝ Գանթօնտա 1883 սէնէսի իսեանընընա քէսպէ գէօհրէթ վէ թէմէյյիւզ իտէրէք, քէնտի մէթանէթ վէ մէհարէթիյլէ պիլճիւմլէ Ալէքսան թէպտասընը գուրթարմըշ ը։ Մուսթխէրէն Մ. ը Քէթթէլէր՝ միւսթէշարլըգլա Վաշինկթօն շէհրինէ, վէ օնընը սէֆիրլիքլէ Մէքսիգօյա կէօնտէրիմիշ, վէ նիհայէթ 1899 սէնէսի յուլիս այընտան պէրու Բէքինտէ Ալէքսան սէֆիրի պուլընմըշ ը։

Նօրտ Ֆայրլ Ալէքսայնէ Զայրոնդկ կազէթասը՝ պարօն ը Քէթթէլէրին թէրճիմէյի հալինի նէյր իտէրէք, անընն ճէսուրլըգընը վէ գէտասքէարլըգընը մէհ ու սինա իթմիշ, վէ իշպու ճէսուրլըգ վէ գէտասքէարլըգը եիւզիւնտէն գուրպան կիթթիկինի սէօյլէմիշ տիր։

* * *

Ցէվլէրլէր

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյէօմընը՝ Վիլհէլմահվէնտ լէրզենաք վէ հիտատէթամիզ պիր սուրէթտէ իյրատ իթթիկինի կէչէն ճումատա կիւնքինիսէսիմիզտէ եաղըրընընմը նութգատան սօնրա, ումում Ալէքսանիատա պէօյիւք վէ չէտիտ պիր հէյեճան հուսուլէ կէլտիկի կիպի, հարպճույանտ վէ վաթանդէրվէրանտ նիւմայիշլէր տախի վուգու պուլմուշ, վէ Ֆրանգֆոռը իլէ ՎէրԷրգէնիա սէֆինէլէրի հարէքէթ իթթիքլէրինտէ՝ մէղքիր նիւմայիշլէր ֆէվգէլատէ պիր հալքապ էյլէմիշ տիր։

Սապահ բէք էրքէն օլմագլա պէրապէր, իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրճա՝ Հօհէնցօլէրն նամ թէնէզլիհ վարօրընընն կիւվէրթէսինտէ պուլընարագ, պիրինճի ասքէր գօլընընն Զինէ հարէքէթինի սէլամլամըշլար, վէ ասքէրլէր՝ ավազլարը չօգարգճա «հուռռա» պաղրըշմըշլար տը։

Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Լօֆալանցյէր կազէթասընընն մուխպիրի ասքէրիսինի հուզուրընա գապուլ իթմիշ, վէ հէր քէս Զինլիլէրին էֆքատար ու նէյէթլէրի հագգընտա պիր թագրմ խայալթատա պուլընտրընը հալտէ եալընընը բիսգօրօս Անդրէին՝ իհթիյաթը տավրանմադա նատիհաթլը վէրմիշ օլընընը սէօյլէմիշ տիր։

Զինէ սէվգ օլունան ասքէր գօլու՝ Ալէքսանիատա կէօնիլլիւ եաղընան էֆրատատան թէչքիլ օլընմըշ տը։ Պու գօլ՝ պիր միւխթէլիֆ լիվա թէչքիլ իտէճէք, վէ 6չար թապուրը 2 բիյատէ պայընտան։ 4էր պէօյիւքլի 2 սիւվարի պայընտան, 3 վէ եա 4 պաթարեալը պիր թօբճու միւֆրէզէսինտէն, վէ հֆրիյէճի վէ քէօբրիւճի վէ տէմիրեօլ վէ թէլէկրաֆճը նէֆէրլէրինտէն միւրէթթէպ պիր պէօյիւքճէն իպարէթ պուլընճագ տը։ Մէվճուտը 8-10,000 էֆրատատան միւրէթթէպ օլճագ, վէ եվվէլճէ Զինէ հարէքէթ իտէն իքի պահրիյէ սիլահէնտաղ թապուրը իլէ հէնուզ հարէքէթ իտէճէք օլան թապուրլար վէ զաթէն Զինէ պուլընան ասքէր՝ մէղքիւր 10,000 էֆրատը խարճինտէ պուլընճագ տը։

Ալէքսան կազէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, Զին ասքէրինին պէօյիւք գըսմը՝ եսքի մտէլտէ Պավիէրա Թիւֆէնկի իլէ սիլահլանմըշ տը։ Մէղքիւր Թիւֆէնքլէր՝ կէչէն սէնէ Միւնիխատ հարպեյէ նէղարէթի թարաֆընտան պիր Պավիէրալը զապթէ ասքըմըշ, վէ պու զապթի տէ Համպուրկտա պիր թիճարէթխանէյէ տէվը իթմիշ, վէ անտէն Թիֆէնքլէր՝ Ալէքսանիա պաշ վէքիլինին բուխասթ վէ միւսատէսիյլէ Զինէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Միւճթէմէտ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ տիկէր տէվլէթլէրին թավր ու հարէքէթինտէն ֆարգը պիր թավր ու հարէքէթտէ պուլընընը յօր։

Հիւքիւմէթը միւշարէլէյհա՝ Զինտէքի գօնսօլօսլար իլէ վալիլէրին իթթիլաֆ լայիհասընը թասդիգ իթմէք իսթէմէմէլի պէրապէր, քէնտի գօնսօլօսընա պիր թէչկրաֆ քէշնտէ իտէրէք, վալիի ումումի՝ սուլհ ու ասայշի մուհաֆազա վէ էճնէպլիլերի հըմայէ իտէպլտիքճէ, Միճթէմէտ Ամէրիգանընն իճթաի մուխասէմատա միւսատատ իթմէմէկի թէքհհիւտ իտէպլիճէճկինի իշար իթմիշ տիր։

Ուաշինկթօնտա բիվայէթ օլունընընը կէօրէ, Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ բրէնս Թիւանընն Զին հիւքիւմէթի պաշընտա պուլընմասընընա վէ անճագ ասիլէրին պաշընա կէչարիկինտէ գանատա հասրլ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանընն զանընա կէօրէ, Զին մէհաֆիլը բէսմիյէտի վէ ումումէն ալիմ վէ նուֆուզը զէվաթ՝ բրէնս Թիւանընն բուլթիգա մէսլէքինէ ասչզգան աչզա մուխալիֆ տիրլէր։

Պինանէնալէյհ, Միւճթէմէտ Ամէրիգանընն էլան զանընընա կէօրէ, Զին իլէ Ամէրիգա արասընտա մուհարէպէ եօգ տը, վէ Ամէրիգա՝ անճագ ասի ասքէր նէֆէրթբէյլա պէրապէր չօղալմըշ օլան ասի պիր խալգ ալէյհինտէ մուհարէպէ իտիյօր։ Զաթէն Զինտէ մէնաֆիի պուլընան տէվլէթլէրին հիչ պիրի պունասան պաշգա պիր էֆքատար պէյան իթմէմիշ տիր։

* * *

Զին Էյալէթլէրի

Գանթօն վալիսի Լի-Հունկ-Զանկ՝ Գանթօնա 1000 գատար ասքէր տահա կէօնտէրմէլէրինի Թինկ-Գէօն վէ Զինկ Եէն Նահիյէլէրինէ էմր իթմիշ տիր։ Քէզալիք վալիի միւշարէլէյհ՝ քէնտի ասքէրլէրինին մէվճուտընա 7500 էֆրատ տահա զամմ իթմէլէրինի Շինկ վէ Լաու Նամ ժէնէրալլարա էմր իթմիշ օլտուղը կիպի, մուհաֆազան ասայիշ իշիւն տէ պիր պէյանանամէ նէյր իտէճէք տիր։

Լի-Հունկ-Զանկըն ուսանըգլըղը սայէսինտէ, ճէնուպ հիհէթի հայտուտարընընն սէրքէրտէսի Սինկ-Եաթ-Սէնին ատամարը՝ ախիրէն Մագայա եէթիշէն Մաուզէր Թիւֆէնքլէրինտէն պին գատարընը թէսլիմ ալամամըշլար տը։

Ցունիս 25 թարիխիյլէ Բէքինտէն բօսթա թաթարը վասթասըյա Բաօ-Թինկ-Ցույա պիր գարարնամէի իմբէրաթօրի իրսալ օլունըպ, անտէն տէ պա թէլէկրաֆ հէր թարաֆա թէպլիղ օլունմըշ տը։

Մէղքիր գարարնամէ պէրվէճճը աթի տիր։

«Շիմտի պիզ էճնէպի իլէ մուհարէպէտէյիզ։ Պօքսէրլէր, վաթանդէրվէրլէր վէ եհալի՝ ասքէրը իմբէրաթօրիյէ պէրլէշմիշլէր, վէ տիշման էճնէպիլէրլէ մուխթէլիֆ մուհարէպէլէրտէ զալիպ օլմուշլար տը։ Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին սէնա վէ մէահիյէթլէրինի, վէ եէնի ֆիլթուհաթլար գազանմագ խուսուսընտա նասիհաթ վէ թէչվիգաթընը թէպլիղ իթմէք իշիւն գօմիսէրլէր կէօնտէրմիշիզ տիր։

«Պլճիւմլէ էյալէթլէրին էհալիսի՝ այնը վաթանդէրվէրլիք վէ այնը էյիտլիք ասարընը եպրազ իթմէլի տիր։ հիսանի ազմ վէ նէյէթ սահիպլի ատամարը ասքէր գայտ իտուպ, անլէրլէ ալայ

տան Զինի իմաստ ապքերի վիւրուա խարիճիյէ։

Ինկիլիթերա Մեճլիսը մեպուսանանա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրոտրիգին պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Բէքինտէ սէֆարէլէր մէմուրիյին իլէ տիկէր էնէպիլէրին խըրբալանարգլարը թագտիրտէ Բէքին մէմուրիյինը հիւքիւմէթին չախէն մէսուլ Քուրտաճաղընը Լօնտրատագի Զին ռէֆիրինէ Թեպլիզ ու Թեֆհիմ ԷԹմիշ տիր։ Միւճթէմէաի Ամերիգա իլէ տիկէր տէվլէթլէր տախի այնը Թէշէպպիւսաթտա պուլընմըշլար տըր։

Բէգա Ինկիլիթերա Մեճլիսը մեպուսանընտա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրոտրիգին պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի՝ Թազույա սերիան պէյիլը ճաբոն գուվվէթ ասքերիյէսինին սէվգ ու իրայի քէնտիսի Թարաֆընտան Թասվիպ վէ Թահսին ալընճաղընը ճաբօն հիւքիւմէթինէ Թէէմին ԷԹմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար հիչ պիր տէվլէթ՝ պու Թէշէպպիւսէ ԷԹիրազտա պուլընմամըշ տըր։

Բարիզ 6 յուլիս.—Խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէնին պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսըզ գօնսօլոսը Մ. Ֆրանսուա իլէ Եուննանսէնտէքի պիլճիւմլէ Ֆրանսըզլար՝ Թօնքին հուտուտընտա քահին Լաոգայ նամ մահալէ վասըլ օլմուշլար տըր։

Բէքին իլէ Թիէն-Զին արտաքնտա քիւլիյէթլի Զին ասքերը նէզամիյէսի իլէ Գօքսէրլեր պուլընմասընտան տոլայը ասքերը տիւվէլիյէ՝ դաթի պիր սատէմ էնտիրմէկէ միգթէտիր օլապիլէճէք գատար մէվճուտլարը քիւլիյէթ իւզրէ պուլընմասըգճա Բէքին իւզէրինէ եիւրիմէյէ պաշլամյաճագլար տըր։

* *

Տիւն ատլամտի Ռէլէյրոֆիլար

Բարիզ 8 յուլիս.— Գանթօն վալիսի Լի-Հունկ-Զանկ՝ պիր եճնէպիրյէ Թեճավուզ իտէն Գօքսէրլէրին ճիւմլէսինի իտտա էթտիրէճէկինի միւթեղամմին օլարագ պիր պէյանամէ նէյր էԹմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 7 յուլիս.— Նիուֆաունկլանտա վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, վիլայէթը մէզգիւրէ վալիսի քէնտիսինին, վէ Նանքին վալիսինին՝ ասայիշի մուհաֆազա էԹմէք իչիւն իգԹիրազ իտէն Թէտպիրլէրին քեռֆիֆէսինէ Թէվեսիւլ իտէճէքլէրինի վէ Էվրօբալըլարը էՄիյէԹինի Թէէմին իտէճէքլէրինի պիլճիւմլէ գօնսօլոսլարա պէյան էԹմիշլէր տըր։

Զինէ ճաբանա ասքէրինին կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա մուվաֆաքատ էԹմէյէճէկինի ճաբանա իտուզ էԹմէյէճէկինի ճաբանա հիւքիւմէթի Բուսիայա սորմուշ, վէ Բուսիա հիւքիւմէթի՝ 27 յունիս Թարիխլի սաիր տէվլէթլէր իլէ մուԹթահրատէն հարէքէթ էԹտիկինի պէյան էԹտիկինատէն, ճաբանանը խսԹէտիկի սուրէթտէ հարէքէթտէ սէրպէսթ պուլընմըղընը ճէվապէն պէյան էյլէմիշլար։

Գամագամ Նիյէպէրմայէր, Զին հուտուտընա կէօնտէրիլմէսի մուդարրեր օլան չարգի Սիպէրիատաքի Բուս ասքէրինին գօմանտանլըղընը տէրէօհատ էԹմէք իչիւն վասի սէլահիյէԹի հաիվ պուլընտըղը հալատ, Գաֆգասիանընը էօԹէսինտէ քեռին մէմալէքատէն ազիմէթ էԹմիշ տիր։

ՎաշինկԹօն 7 յուլիս.— ճաբանը ՎաշինկԹօն սէֆարէԹխանէսինէ վարիտ օլան բէտմի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ճաբան հիւքիւմէթի Զինտէքի ասքերինի տրԹրրմըշտը։ Նասքիրը մէզգիւրէ 22.000է իպալը օլընճաճագ տըր։

Բոմա 7 յուլիս.— Մէճլիսը մեպուսանտա բէյնը վիւքէլա Մ. Մարագգօ՝ Իթալիա հիւքիւմէթինին միւտաֆէատ հուգուգ խուսուսընտա հաիվ օլտուղը մէվգրը Թէրք էԹմէտիկինի իսպաթ իչիւն Զինէ ասքեր կէօնտէրտիկինի, վէ սաիր տէվլէթլէրլէ միւԹահրատէն հարէքէթ իտուպ, չու գատար քի հիչ պիր մագսէտը խսԹիլճույանէտ պուլընմատըղընը պէյան էԹմիշ, վէ «Իթալիանընը վազիֆէսի իւյգ օլուան ճէնայէթլէրին ինԹիգամընը ալտագ վէ Իթալեան պայրաղընա բիայէթէ մէճպուր էյլէմէք տիր» տէմիշ տիր (Այֆելլը։)

Բարիզ 7 յուլիս.— Մէճլիսը մեպուսանտա Զին վագաալարընա տարի իյրատ օլընան պիր սիւվալա ճէվապէն խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ տէվլէթլէր արասընտա ԻԹԹիհատըն լիւզումընտան պահս էյլէմիշ, վէ պէօյլէ պիր ԻԹԹիհատ մէվճուտ օլտուղընը սէօյլէտիքէն սոնրա, գապինէթօյը՝ մէսուլիյէթի Թահքընտա հարաքէթ էյլէմէքտէ սէրպէսթ պրագմասընը Մէճլիսը մեպուսանտան Թալեպ ԻԹմիշ տիր։

Մէճլիսը մեպուսանտա խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ Զինտէ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրին միւԹահրատէն հարաքէթ ԻԹտիքլէրինի Թէէմին պէյան էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէԹի՝ Գանթօնտան վարիտ օլան պիր խապէրի կազէթալարա Թէպլիղ ԻԹմիշ տիր։ Գու Թէյլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսանընն Գանթօն գօնսօլօսը՝ Շըմալի Զին օրտուլարը պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Եունկ-Լունը 21 յունիսատէն ԻԹԻպարէն եազըլան էմրնամէյէրին հիչ հիւքմինտէ Թուտուլմասընը պա Թէյէկրաֆ Գանթօն վալիսինէ իչար ԻԹտիկի յուլիս 1տէ չէհրը մէզքիւրտէ Թէէմին օլընաբիլընը խարիճիյէ նէզարէԹինէ պիլտիրմիշ տիր։

Ֆրանսանընն Գանթօն գօնսօլոսը Թարաֆընտան խարիճիյէ նազըրը Մ. Տիլգասէյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Գանթօն վալիսի Լի-Հունկ-Զանկ՝ Բէքինտէքի էվրօբա սէֆարէԹխանէլէրինէ յուլիս 1է գատար էլ սօգունըլմասընը պէյան էԹմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէԹի տէրհալ Զին սուլարընա կիրմէք իչիւն 2 գրուազէօր վէ 4 նազլիյէ սէֆինէսի այըրմըշ տըր։

Եուննան Ֆրանսըզ գօնսօլոսը իլէ էյալէԹը մէզգիւրէտտէ մուգիմ Ֆրանսըզլարընն ճիւմլէսի սաղ սէլիմ Թօնքինէ եէԹիշմիշլէր տիր։

Ֆրանսանընն Գանթօն գօնսօլօսը՝ Զին մէնպաալարընտան չըգան խապէրլէրէ կէօրէ, Բէքինտէ էվրօբա սէֆարէԹխանէլէրինին յուլիս 1տէ խարպալ իտիլմէմիշ օլտուղընը խարիճիյէ նէզարէԹինէ իչար ԻԹմիշ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մեպուսանը՝ Ֆրանսանընն Բէքին սէֆիրի Մ. Բիշոն իլէ Զինտէքի գօնսօլոսլարը Մ. Ֆրանսուա վէ Ցօշի վէ սաիրէյէ նիյանլար վէրմէկի ԻԹԻֆգագը ապա իլէ գարար վէրմիշ տիր։

Լօնտրա 7 յուլիս.—Իրենս Թիւան՝ Նանքինէ 18000 ասքէր կէօնտէրիլմէսինի եմր ԻԹմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բոսթա վէ Թելէկրաֆ ՆէզարէԹը ալիյէսինտէ պուլընան բոսթա գօմիսիօնը բիյասէԹի քէմաքեան բոսթա մուավինի սասա. Հօնէ էֆ.Ֆնին էօհատեսինտէ պուլընմագ վէ մէմուրիյէԹը հաղրէյէրինէ իլավէ օրմագ իւզրէ բէիս մուավինլիկինէ Թէրճէմէի միւհիմմէ գալեմի միւտրի սասա. Ֆախրի պէյ էֆ., վէ ազալըղընա մուխապէրաթը ումումիյէ միւտրի սասա. Թայրի պէյ էֆ. հաղրէյէրիյէ սիճիլ միւտրի սասա. Հալիմ վէ հէվալէնամէ գալեմի միւտրի իզզ. Նէվգի պէյլէր ազաի մէվճուտէյէ իլավէԹէն մէմուր, վէ պաշ քեաԹապէԹինէ՝ մէճլիսը իտարէ գալեմի միւսէվվիլերինէ նէիզզ. Նիյազի պէյ, վէ նէզարէԹը միւշարէյէհատա Թէշքիլ պույրուլան հէվալէնամէ գալեմի միւտրիյէԹինէ բոսթախանէ միւֆԹիշիյէ էվվէլի իզզ. Նէվգի, վէ մուավինլիկինէ Գալաթա բոսթախանէսի միւտիր մուավինի ֆիւթուվ. Իհսան պէյլէր, վէ պաշ քեաԹապէԹինէ մուհասեպէի նէզարէԹ քեԹեպէսին տէն Հայիմ էֆ. Թային,

Տէրսէ ֆախրի՝ չէհպէնտէրիկինէ՝ չէհպէնտէրիանէ ումուրընը մուվագգաթէն բույէթ ԻԹմէքտէ պուլընան Մ. Ֆէրիճ Շերապահ Թային,

Երզրում վիլայէԹինտէ ԹօրԹում գազասը գայմագամլըղը՝ Մէքքէսը Միւլքիյէի Շահանէ մէճզունլարընտան օլուպ, Եանէա վիլայէԹի մայէԹինէ մէմուր Նէֆիգ էֆ.յէ,

Տիարպէքիր վիլայէԹինտէ Զերմիկ գազասը գայմագամլըղը՝ Մէքքէսը Միւլքիյէի Շահանէ մէճզունլարընտան օլուպ Զօր սանճաղը

մայէԹինտէ միւսԹախսէմ ՍէլԹան էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

* *

Էսքիրնէ վիլայէԹը ճէլիլէսի մէքԹուպճըսը սատ. Եաշար վէ Պասրա մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Ահմէտ Ալպէյ էֆ.էրէ Թէրֆիէն ուլէա սընրքը սանիսի, Մարաշ խանէտանընտան Ահմէտ բաշազատէ պէյէտիյէ բէհսի իզզ. Դարի պէյէ Թէրֆիէն միր իլ իւմէրալըգ (բաշալըգ), Սուրիա վիլայէԹի միւԹէպէրանընտան սատ. Ահմէտ Շեմէտ բաշա հազրէԹլէրինին մախտումլարը սատ. Բիւշտի պէյէ Թէրֆիէն ուլէա սընրքը սանիսի, վէ իզզ. Սէլիմ պէյէ Թէրֆիէն միւԹէմայիզ, վէ էօմէր պէյէ վէ ԹիճարէԹ վէ նաֆիտ նէզարէԹը ճէլիլէսի սէնայի միւտիրի Զբյա պէյէ, վէ Պիրիւսսուզ գազասը գայմագամը իզզ. Իսմայիլ Բէմալ պէյէ սանիյէ սընրքը սանիսի բիւԹպէյէրի Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Ֆէխամ. տիւգ ա'Օրլէան հազրէԹլէրինին բաքիպ օլտուղը Մարսանա վաբօրը գօմանտանը Մ. Պէյնօէ Յնճի, վէ ՏէրսաատէԹտէ մուգիմ միԹէպէրանտան վալիսատ նէգօլաքի էֆ.յէ Կինճի Օսմանի, վէ Հալեպ Մեվլեվի չէյխի ըէշատ. Մուսթաֆա Մուղաֆֆէր տէտէ էֆ.յէ Կինճի բիւԹպէյէրտէն Մեճիտ նիշանը զէշանլարը,

Ֆէխամ. տիւգ ա'Օրլէան հազրէԹլէրինին Թապիպ Լը Ֆօրա կիւմիւշ իմԹիյազ միտալիսը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Հալմ. ԻԹալիա գէրալը հազրէԹլէրինին մախտումը ալիէրէ օլուզ, պէրաթ սէյահաթ ՏէրսաատէԹէ միւվասէլէԹ պույրմըշ օլան ֆէխամ. բրէնս տը Նոբլ հազրէԹլէրէյէ զէվէհէր մուհԹեմէմէլերի ֆէխամ. բրէնսէս հազրէԹլէրէ՝ մայէԹլէրի մէմուրլարը վէ ԻԹալիա մասալահԹիզարըյա պէրաթեր արնէքի բաղա կիւնլիս Մապէյնը հիւմայունը Միւլիւքենէ ճանիզը ալիսինէ պիլճէմէ, Զաթը չէվզէթսիմաթը հազրէԹը Բաատիշհէյէ միւլագը օլմուշլար տըր։

Պաակէհու միւլաբէլէյհիւմա հազրաթը Մէրեասիմ տաիրէի Սէնիյէսինէ ազիմէթլէ պիրազ խԹիբահատան սոնրա, Զաթը մէալիսըֆաթը հազրէԹը Շեհրիյարի՝ տաիրէի Սէնիյէի մէզգիւրէյի Թէբրիք իլէ, միւշարէլէյհիւմա հազրաթընա իտաէի զէյարէԹ պույրմըշլար տըր։

ՍԸՀՀԻԹՅԷ

ԻԶՄԻՐՏԷ ՇԻՄԻՊՀԷԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Ֆէրիդ Ֆէյզի բաշա հազրէԹլէրի իլէ միրիլիվա Համտի բաշանընն Թէնրիպէ իւզէրինէ խասԹալարը Թէտավի իտէն աԹբպպայա Թէվզի էտիլմէք իւզրէ գաուչուգտան 5 Թագըմ էլպիսե եաբըլմըշ տըր։

—Իզմիր բէժիթաարէսինինճէ Թիւթիւն սաթըն ալանլար իչիւն պաղը ֆէյնին Թէապիրլէր ԻԹԻխազ գէլընմըշ տըր։ Թիւթիւն ալանլար Թարաֆընտան վէրիլէն բարալար Քիւթսիւ էճզասընը հավի պիր գապա գօնտուգտան սոնրա սանընղա Թէսլիմ իտիլճէք տիր։

—Իզմիրտէքի ցիւպհէլի խասթալըղա Թուտուլանլար իչիւն գուլանընլան սէրօմը Թէէսիրի խուսուսընտա պէլէտիյէ Թապիպլէրինտէն Հիւսնիւ պէյ Թարաֆընտան Թանզիմ օլունըպ պէլէտիյէյէ Թագտիմ օլունան լարօրԹօտան՝ խասԹանը սընրագլըղը 40 տէրէճէտէն աշաղը օլտուղընտա սէրօմը հիւսնի նէԹիյճէսի կէօրիլմէքտէ օլտուղը անլաշըլըյօր։

—Բիրգա Բաշա խանընտա գօրտան ալԹընտա պույրանան պիր գասքն իլէ 3 էրքէյին գարանԹինա միւտէԹլէրինի իքմալ էյլէտիքլէրինտէն, շէհր իլէ իմԹիլաթ ԻԹմէյէրինէ միւտատատ իտիլմիշ տիր։

—Խասթալըգ տէֆ օլունճայա գատար պէլէտիյէ նէգտինտէ պույրանճագ Թապիպլէրէ 1000էր զզ. մատաշ վէրիլմէսի Թահքը գարարա ալընմըշ տըր։

(Սինկէր տիքիշ մաքինասընընն իլան էչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունը)։

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՆԿԱՏՄՈՒՆՔԵՐԻ ՓՈՐՁՔ

Գ.

Բանասէրների բառարանէն նիւթ։

(Ճանապարհ կիտուել Նիսիպիդէն դեպի)

ԽԱԴ—Արաբերէն ղադդարէ, է «երկայայի սուր»։ Ըստ Բէյռեւէի Բառագրոց caddor է «ուղիղ սայրեւ, ոչ չեչտ ուրեւալ սուր դոր սպահիք (spahis) կապէն իւրեանց ձիոց Թամբին որպէս զի առ ի չգոյե (կամ ի բեկանել) միոզընեացն զայն ի գործ արկանեն»։

ԽԱԾ — Համեմատելի ընդ լատին caesius, «կապոյտ»։ Caesio էր մակդէր խաժակն Աթենաս գիցուհւոյն։

ԽԱԼԱՐԱԿԱՑԻ—Ըստ Ա. բառագրոց «սեռն գլուխ պէսպէս զարդերով եւ կախած զարդեր» նշանակէ բառս ի Գոնյարդի երեւեալ. «Ի ներքսագոյն կամարին խալարակաւք ճախարակեաւք ի սրիեւս սայրեցն»։ Իտալերէն collarino ձայնէն որ իբրեւ collն նուազական ցուցանէ «փոքր օձիք, գրաստակ», սաուգարանն բառագիրք իր colarin, «հրաչունք, արշակ (frise) տոսկեան եւ դորացի սեռնց»։ Խալարկայ բարդութեան մէջ մտեալ առաջին մասն՝ խալարին բուն համեմատելին է իր collare, «գրաստան, մանակ», եւ փս. collier, «գայլատամանակ»։ կոբեմք ի կիր արկանել խալարկայ՝ colarinի համար, բայց մանաւանդ collierի, որ ցուցանէ զմի մասն նմանապէս դորացի կամ տոսկեան խոյակի, նաեւ սեռն վերին կոնն, astragale, շուրջ քանդակեալ մարգարտաձեւ զարդիւք, ձիթաստղովք կամ հաստրչի հատերով։

ԽԱԽԱՆՋ— Զանկանի՝ կարծեմ ընդ օրինաց դրոս Տ. Հ. Յ. Ամառեան հասատաել փորձէ վասն բնաձայնից եւ կրկնաւորաց, այլ համեմատելի է լատ. cachinnus, «քրքիջ»։

ԽԱՂ—Ըստ այլ և այլ նշանակութեանց համեմատի այլ եւ այլ օտար բառից. յն. դեղմ (poignia), «խաղ», լատ. alea, «քուէից կամ բախտի խաղ». նաեւ յն. իլիսոմ, որ նշանակէ «խաղ առնել»։ Ասլ. իբր «երգ», յոյն ալիսի հաւասար թուեցաւ մեզ, որ թէ «խաղ» և թէ «խեղ» նշանակէ (Տես ԱԻԱՁ ի կարգի Բառաբերոնեան). իսկ իբր «ծանծաղ ջուր, ջրոտ տեղ», յոյն Ելոսի կամ Ելեսի, «հանգիստ, ճախճախուտ վայր»։ Թուի թէ աղերս կայ և ընդ սեմական դարեր ինչ, զի արաբերէն խալբ է «մօր, ժօրատ, ճախճախուտ», և խալիլ, «խենձ կամ խորշ գետոյ, «ծովու, ջրադարձ». այսպէս խալիլ, «խաղ ծովու», է Ոսկեղջուր Կ. Գոլսի։—ԽԱՂԱԼ «գնալոյ, շարժելոյ» իմաստու հաւասար է յոյն ելաո (elaóji, յորմէ ելաոն (elavnó), «ոստնում, խայտամ». յոյն ելաոէր է «լարժուղ, ելաոիկ», «մղոյ»։ Ասսի է փս. élasticité, զոր հայերէն մարթ է յարմարագոյնս թարգմանել «խաղացկութիւն» քան «առաձգութիւն», որ չատոյ կարեւոր իմաստն և պարտ էր այլով առմամբ վարել. նոյնպէս élastique լինի «խաղացիկ» թէ՝ ըստ ստուգաբանութեանն և թէ՝ ըստ իմաստին։—ԽԱՂԱԿ եւս, ըստ Ա. Բառագրոց «զեռաղոյ որ կը սիրէ խաղալ», համեմատի յոյն ելասոնի (elassón) աւելի ըստ իմաստին և մանաւանդ էլաիւի (elachus), որք նշանակեն «փոքրիկ», եւ թուի մեզ ըստ այդ յոյն տիպարաց կերտեալ հայերէն բառ։ ԽԱՂԱՑԱԿԱՆ, որ եւ ՄԱՐՄՆԱԽԱՂԱՑ նշանակէ «հըմայքի խաղալոյ անդամոց կամ աչաց». օտար չթուի լատիներէն celasa, հին բժշկութեան վերաբերեալ բառ, զոր Բէյռեւէի Բառաբերոն այսպէս մեկնէ. «Sorte de tressaillement des muscles saus-cutanès, «Ազգ ինչ դողի (խաղալոյ ներքնամ որթոյին մկանց»։

ԽԱՂԱՂ—Տ. Յ. Վ. Յակոբեան արաբերէն ալանի համեմատ հայերէն խաղաղութիւն բառն, ըստ մեզ յանդէպս։ Ուրեմն արաբական «(ադ)ն հայերէն ի (է)ի և հ(ա)հայերէն ղ (ատ)ի լծորդ են. ոչ բնաւ, չիք ազատեալ օրինակ, չիք ազատոյց։ Արդարեւ՝ սանսկրիտ «երանեան խմբի լեզուաց և հայերէնի մէջ եւս լինի հ, ի. այլ լեզուացս ազգակցութիւն քերականական մեծաց՝ հոլովմանց և խոնարհմանց, դերանուանց և թուականաց նըմանութեամբ կատարելապէս հաստատեալ է, որպէս եւ տաւիղդ լծորդութիւն հարիւրաւոր օրինակօք անտարակուսելի։ Այդ լծորդատատութեան օրէնք արտաքոյ հնդեւրոպական լեզուաց չունի զօրութիւն։ Մեք ևս ընդունինք թէ հայ լեզուի մէջ յոգնաթիւ սեմական փոխառութիւնք գտանին, որովք հանդերձ սեմականաց քոյրաթիւ չկարէ համարել։ Կերպարանութիւնն հակառակ ելանէ. հոլովմանց և խոնարհմանց նմանութիւն չկայ հայ լեզուի եւ սեմականաց մէջ. եթէ գրանին ուրոյն դէպք ինչ նմանակերպութեանց, տեղօր մնան։ Այդ օրինակ ենթադրութիւնն լեզուաբանական գիտութեան, համեմատական քանասիրութեան տարերքն իսկ անգիտանալ նշանակէ։ Եթէ Տ. Յ. Յակոբեան առանձնակ աւելի թուով իսկ սեմական համեմատելիներ գտանէր, հայ և սեմական ազգակցութեան ոչ թէ տպացոյց՝ այլ տպացուցի սկզբնաւորութիւն իսկ բերած չպիտի լիներ, թողով որ բազումք ի մերձագրութեանց իւրոց կեղակարծ են, սխալ իսկ։ Այսպէս է նաև սալահի համեմատութիւնն խոշոր հետ, զոր և մեք սեմական համարիմք՝ այլ զուգելով ընդ արաբերէն հոլալ, «օրինաւոր, ներեալ»։ Թէեւ կայ ձայնիւ աւելի ժամաւոր բառ, խալալ, խալալէի, «մտերմութիւն, հաւատարմութիւն»։ Հաւանագոյն է հոլալ բառի առմեզ մուտքն ասորերէնի միջոցաւ։ Արաբական հ առ մեզ ի է ի գէպս դէպս։ համեմատել հոլալան և խալալն, իսլանին, հոլիլ և խորոյ եւայլն։

(Տեվոգ) Ա. ՈՒՂՈՒՐԻԿԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բումանիա Թէպասասընտան Նիքեարահ նամընտա պիրի ԳէօրԹէնճէատէն իքի քիչէյէ Թէսլիմէն Պէյօղլունտա Եիւքսէք Գալաթրըմտա Սէլանիկ օթէլի քիրճաճըսը Եահուտի Մօխսէ 50 լիրա գըյմէթինտէ էշտա իլէ ասլու պիր սանտըգ կէօնտէրիր։ Էվվէլկի կիւն Տէրսաատէթ կէօմրիկինտէ մուամէլէի բուսուսմիյէսի իյգա օլընը իքէն մէրգուման իքի քիչէյէ Թերճէմանլըգ իտէն Արման Պայգարիսմինտէ պիր չախս՝ մէզգիւր սանտըգը Սէլանիք օթէլինէ կէօնտերմէք իւզրէ պէրապէրինէ ալտաղ եանլարընտան սավուշուր. չարշուտա գօթուգճը Սարգիս վէ Յակոբ վասրթասըյա սանտըղընի իչինտէքի եշտա սաթըլմագտա իքէն չարշը բօլիսի Թարաֆընտան մալիւմաթ ալընարագ պիր աթլաս եօրկան իլէ պիր Թէվրաթ Նիսսիսի ատրատսթ իտիլը։

—Թիւթիւն Թիւճճարը Եանի Բարատօրուլ նամընտա պիրի էվվէլքի կիւն Գալաթատա Զարիֆի Պանգասընա 2000 լիրատան զիյատէ պիր մէպլաղ Թէմոտ իտէճէկի սըրատա ֆիւճճէթէն վէֆաթ ԻԹմիշ տիր։

—Տիւն սապահ սաաթ 1 սուլարընտա Եէմիշ Իսքէլէսինտէ Զախրէճիրլերտէ Պոտասաքի նամընտա պիրինին սիկուրթալը աիւքքանընտան եանկրն չըգարագ եանընտաքի 2 տիւքքեան իլէ պէրապէր եանմըշ տըր։

—Տիւն սապահ սաաթ 1 սուլարընտա Եէմիշ Իսքէլէսինտէ Զախրէճիրլերտէ Պոտասաքի նամընտա պիրինին սիկուրթալը աիւքքանընտան եանկրն չըգարագ եանընտաքի 2 տիւքքեան իլէ պէրապէր եանմըշ տըր։

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ, ՊՕՂԱԶ,

ԽԱՍԹԱԼԱՆԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻՍԻ

Տօգթ. Մէլինճէնին մուդուը վէֆաթընա մէգպէր Գալաթատա Պանգը Օսմանի ճիվաբընտա վէ Ինկիլիզ գօնսօլոսխանէսի գարշըսընտաքի գուլագ, պրուն, պօղազ, Ալէման խասթախանէի խուսուսխինին սէր Քէպապէթինէ միԹէխասսխինը մէշհուբէտէն վէ Բարիզատի գուլագ, պրուն, վէ պօղազ ճէմիյէթինին ազասընտան տօգթ. Մ. Թապթանընն Թային օլընընը վէ Ալէմանիատան պիր չօգ ալէաթ ու էտէվաթընը ճէլպիյէ խասթախանէի մէզգիւրը էվվէրատատաքի տարիԹԹէտավիլերինէ մուատիլ օլարագ իքմալ վէ ԹէրԹիպ իտիլտիկի վէ հեր կիւն ալաթուրգա սատթ 3տէն 5է գատար խասթէկեան գազուլ (ֆուգարա մէճճանէն) վէ Թէտավի օլընըզ, Թաշրալըլար իչիւն ազ իւճրէթլէ եաթագ վէ օտալար Թախսիս խտիլէպիտիկի վէ գուլագ, պրուն, վէ պօղազ վէ եիւզ, վէ պաշ, վէ պոյուն կիսի քեֆֆէֆէ ասէլիյաթ իտրա օլընմագտա օլտուղը՝ խասթախանէի մէզգիւր իտարէսի Թարաֆընտան իլան օլունը։

Մ. Թապթա էօյլէնտէն սօնրա տախի Պէյօղլունտա Ազա ճամիի չէրիֆի գարշըսընտա Պրուսա սօգաղընտա պիր նիւմէրալը խանէսինտէ խասթէկեանը գազուլ իտէր։ 20—17

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՄՊԼԻ 1828տէ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԷՕՄԻՐ ՇԻՄՊԼԻ 1829տա ՄՈՒԼՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհԹիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհԹիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսիվարիտաթը »	18 »	Վէրիլէն Թազմինաթ »	90 »
Վէրիլէն Թազմինաթ »	215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.»	246 »

Գուսրանեանընն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ահէնԹէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընն գարշըսընտա
Թահքթապրուն խանընտա։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Կէշէն յունիս 27տէ Լօնտրատա ագաը իՖԹիմա իտէն Օսմանլը Պանգասը հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ 1899 սէնէի տէվրիյէսի իչիւն հիսսէ պաշընա 10 շիլին եարիսա 12.50 ֆրգ. վէ եարիսատ 55 զզ. ալԹուն ագէէ ԹէյէԹիւ էԹասընա զարար վէրմիշ տիր։

Իչպու Թէէթիյաթ՝ յուլիսին 3իւնէի կիւնիւ Օսմանլը Պանգասընը Տէրսաատէթ մէրքէզը իտարէսիյլէ Լօնտրատէ վէ Բարիզատէ վէ ահէնԹէ վէ շիւպէլէրտէ 42 նումէրօլը գուբօնընն իպրաղ օլունմասը մուգապիլինտէ վուգուս պուլամագ տըր։

29 յունիս 1900 10—7

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՆ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

1881 դէկտեմբեր 8/20 Թարիխլի Փէրմանը հիւմայունընն 5իսնի մատտէսի 5նսնի Փըգրասը ահէտմանճա, 6 սէնէ միւատէթլէ պէտէլէրի Թահսիլ օլունմայան գուբօնլար՝ միւատէթլէրի խիԹամ պուլաղը Թարիխտէն ԻԹիպաքէն հիւքմտէն սագըթ օլանագլար տըր։ Պինէտալէյէ 1894 սեպտեմբեր 1/13 Թարիխինտէ վատէսի խիԹամ պուլան 22 նումէրօլը գուբօն 1800 օգոստոս 31 (13 սեպտեմբեր) Թարիխինէ գատար Թահսիլ օլունմասընը հալատ Տուլունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գալանաղը Տուլունը Ուսմանիյէ Թահվիլաթ համիլէրինէ իլան օլունը։

* *

1899 ապրիլ 15/27 Թարիխինտէ նէյր օլունան Փէրմանը հիւմայունընն 14ինճի մատտէսի ահքեամանճա, վատէէրի խիԹամ պուլաղը Թարիխտէն 6 սէնէ զարիֆնաս պէտէլէրի Թահսիլ օլունմայան պիլճիւմլէ գուբօնլար՝ հիւքմսիզ ատտ օլունանագլար տըր։ Պինէտալէյէ 1894 սեպտ. 1/13 Թարիխինտէ վատէէրի խիԹամ պուլան 8 նումէրօլը գուբօնլար՝ 1900 օգոստ. 31/13 սեպտ. Թարիխինէ գատար Թահսիլ օլունմաղը Թազտիրտէ Տուլունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գալանաղը՝ 100տէ 4 Փաֆիզէի բրիօրիթ է Թահվիլաթը համիլէրինէ իլան օլունը։

մայիս 19/1 յունիս 1900

Տէրսաատէթ

ՊԷՕՅՈՒՐԻ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍԸ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԵՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱԲԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՈԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ

ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ

Նո. 18, 20, 22, 24.

ՁԱՐԾՈՒՑԻ ՔԷՊԻՐՏԷ

ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն° 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւսէյէթլի հաղը էլպիսէ պուլընաքը կիպի, էօյլիս իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ նաբըլը։ Մագսէտիպէղ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիլճիւմլէ մաղազալարը բէգազէթ ԻԹմէք օլտուղընտան, գումաշլարընը զէրքաֆէթ վէ նէֆֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվզէլատէ ԻԹնա օլընտաղը կիպի, ֆէյյաթլար տախի էվզրաս էլպիսէէրինէ նիսպէթէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էհվէնց Թային օլանաղընը՝ էհալիյէ քիրամընը՝ կէրէք Թօքալան խանընտաքի մաղազալարը մաղազալարը վէ կէրէք Զարշուի Քէպիրին Թամիրի սէպէպիյլէ Պօտուրում խանընտա գաթալը օլտուղ, ախիրէն չարշընընն Թամիր օլմասընան սոլայը եէնիսէն քիւչատ էյլէտիկիմիզ Պօտուրում խանընտաքի մաղազալարմըզը պիր քէրրէ Թէշրիֆլէրի իլէ Թասդիգ իտէճէքլէրի պիրիշիպ իպահաբը։ Գատընտաղ իչիւն հէր ճիսա ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյզի Ֆաֆլա տէր։

ՏՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՆ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու–Գալաթա Յօղրու– Եօլտա 396

Կիւնէն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՐԴԱՅԻՆ ԵՎ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ամենայն տեսակի ապահովագրութիւններ

ԱՆՇԱՐԺ ԵՎ ԱՆՎՏԱՆԳ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ

Ամենայն տեսակի ապահովագրութիւններ

Ամենայն տեսակի ապահովագրութիւններ

Ամենայն տեսակի ապահովագրութիւններ

ԳՈՒՆԱՎՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ամենայն տեսակի գունաւորումներ, ինչպէս՝ Գորգեր, Գրասեղաներ, Գրասենեակներ, Գրասենեակներ, Գրասենեակ